

Recherchenan a haci un entrada hudicial

Lesa A10



Reunion Tripartiet a sigui den bon direccion

Lesa A2



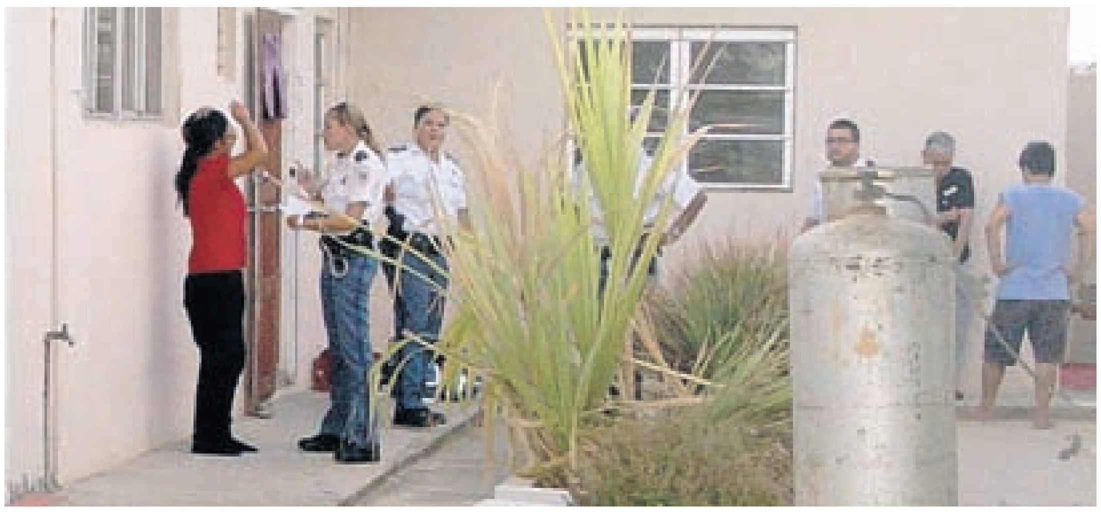
Mañan, feria “Dakota Ta Resa Tur Dia”

Lesa A6

BON DIA Aruba

Diasabra 4 di Juli 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Hoben di 14 aña ta wordo haya morto den un apartamento



Diabierna 7’or di anochi, ta drenta un noticia, cu un hobencita di 14 aña den un apartamento situa na Potreroweg no ta dunando señal di bida.

E prome indicacion ta bisa cu e hobencita a stop di hala rosea. Mesora dos unidad di ambulance a bay na e sitio, pa cuminsa duna e prome auxilio na e hobencita.

Tur esey tabata envano, a pesar di tur intento e mucha a fayece. Polisnan na e sitio a pidi ayudo di departamento di ayudo na victima.

E personal di e departamento a presenta na e sitio pa duna famia e sosten necesario.

A pidi pa presencia di recherche. Varios unidad di polis a presenta na e sitio. Dr. Lin a constata morto di e hoben.

Den nos siguiente edicion nos lo duna mas informacion riba e caso lamentabel aki.❑



Consumido mester ta alerta ora di cumpra ticket sin posibilidad di cancelacion di vuelo

Lesa A7

KvK:

Ta pidi mas claridad tocante BAZV y otro medidanan



Lesa A8

Pronostico di tempo:

Masha poco nubia



ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta masha poco nubia. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 27°.

Tempo pa mainta: Parcialmente nubia. Maximo: 32. Biento di oost alrededor di 20 nudo cu rafaga di 38 nudo.

Tempo pa anochi: Poco nubia te cu parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 36 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❑

Reunion Tripartiet a sigui den bon direccion







Durante e siman aki e reunionnan entre Gobierno di Aruba por medio di Minister Paul Croes di Labor, Departamento di Labor - Sindicatonan STA, Seppa y FTA - y Gremionan Comercial SNBA, ATIA, Ahata y Banco Central di Aruba y Camara di Comercio a continua den bon direccion.

E reunionnan aki ta en conexion cu e cambionan den e codigo civil cu dentro di poco lo wordo trata den Parlamento di Aruba. Riba varios punto ya por bisa cu e partidonan a haya otro, mientras cu riba algun otro mester haci cierto adaptacion. Minister Paul Croes a gradici cada un di e organisacionnan pa nan aportacion importante haci na e reunion aki. Tambe Minister Paul Croes a mustra cu e participacion di Camara di Comercio y Banco Central na e reunionnan di Tripartiet ta sumamente valioso. Cambionan mas importante lo wordo anuncia na momento cu culmina e reunionnan tripartiet.

"Reunionnan ta bayendo den bon ambiente, opinionnan ta varia y esey ta haci esaki mas interesante. E proposicionnan cu na e momentonan aki ta wordo haci, ta wordo discuti y ta trata na yega na otro riba mas punto posibel. Ta cambionan di ley cu mester fortifica nos mercado laboral, crea mas participacion riba e mercado, hisa productividad pero alabes crea proteccion pa e trahadonan.
Sindicatonan Seppa, FTA y tambe STA , cu a reuni cu Minister despues, y tambe organisacionnan di dunadonan di trabou ATIA, Ahata y San Nicolas Business nan participacion ta sumamente importante", Minister Paul Croes a bisa.❑

Dos homber baña na verf despues di pelea



PLAYA PABOU - Diabierna mainta riba Lucianitastraat automobilistanan a tuma nota di un pelea entre dos hende homber cu tabata trahando na un cas. E pelea aki a termina cu ambos homber baña na verf blanco.

Durante e pelea por a mira con e dos personanan aki a baña otro cu verf. Presencia di Polis a wordo pidi. Patruya di polis ta topa cu ambos homber blanco di verf. Polis a papia cu ambos persona pa asina saca afo kico por a pasa.❑

Sorteo di 3 July 2015

LOTTO 5
Joker Letter

ZODIAC: 2 4 5 3
Signo: libra

GO BIG 4: 0 2 7 1

CATOCHI: 5 1 2 9 | 9 7 0 1 | 0 1 2 0

LOTTO DI DIA: 03 05 13 24 28

MEGA: 06 16 27 28 — Mega Ball 15

KORSOU: 9 4 1 6 | 8 3 2 2 | 4 4 5 4

DIARIO: 5 6 2 0 | 1 7 0 3 | 0 4 7 5

SUPER 4: 1 1 5 9

South Beach Lounge a gana caso di zonido excesivo contra Radisson Hotel

ORANJESTAD – Den un caso sumario recien gana pa South Beach Lounge, Radisson Aruba & Casino Hotel a wordo prohibi pa ehecuta e proces-verbaal di dia 12 di maart 2015. Esaki ta e veredicto di hues duna diaranson den un caso sumario entama pa South Beach Lounge (SBL) contra Radisson.

Si Radisson no cumpli cu e veredicto, e tin cu paga un multa di 5000 florin pa dia of cada parti di dia cu e keda sin cumpli, te na un maximo di 1 miyon. Motibo pa e caso sumario tabata cu Radisson tabata midi e volumen di e musica na SBL den un forma cu no tabata rasonabel, y cual ta stipula den un acuerdo fecha dia 12 di maart ultimo. Den e acuerdo ey, cada bes cu SBL surpasa 85 dB (decibel) midi for di un distancia di solamente 1 meter for di cualkier speaker, SBL lo mester a paga Radisson Hotel un multa. E proces-verbaal ey awor a keda suspendi pa hues.

Puntonan incorecto

Durante tratamento di e caso, varios punto incorecto a bin dilanti y sali na cla. entre nan, cu Radisson a midi na e limite di e tereno robes y tambe a uza aparatonan pa midi cu no ta esunnan di calidad apropia pa midi e tipo di zonidonan aki. Radisson ta uzando e mes un tecnica aki pa basta tempo caba contra varios otro restaurant- y clubnan den e area y poniendo nan paga basta placa na boet.

Abogado Darin Crouch di Radisson tabata cana den ora di marduga, personalmente, hunto cu deurwaarder, polis y representantenan di Radisson pa midi zonido di e clubnan den area di Radisson. Riba dje e abogado a actua di un manera poco profesional, sin respet y fresco pa cu e gerente di SBL. Esaki pa purba desacredita e gerente en cuestion: un falta di etica profesional completo.

South Beach Lounge a bringa bek

Despues cu Radisson a entama un cantidad di caso cu a conduci na varios negoshi hayando multa ,-incluyendo SBL-, IshMedia hunto cu gerente di SBL Sr. Kanaan Baroud, a uni forsa y bringa bek. Uzando abogado Benvinda de Sousa di de Sousa Lawyers pa asisti nan den esaki, nan a entama e caso sumario y a trece argumento fuerte dilanti.

Na prome instante SBL a purba di negocia cu Radisson pa evita bay corte y resolve e asunto aki riba nan mes y den forma satisfactorio pa cada partido. Lastimamente e abogado di Radisson a nenga e proposicion haci pa SBL, pa cual motibo SBL a sinti su mes obliga di sigui cu e caso. Diaranson e sentencia a sali na fabor di SBL y den desbentaha di Radisson. ❑

Premier Eman lo bishita Republica Dominicana dia 29 di juli awor



ORANJESTAD – Despues cu un delegacion importante di e gobierno Dominicano a bishita Aruba luna pasa den cuadro di preparacion di firmamento di un acuerdo di entendimento (MoU) entre ambos pais, Prome Minister di Aruba sr. Mike Eman tin plania pa bishita e pais aki proximamente.

Consul Dominicano na Aruba, Sra. Joselyne Rosario de Rosa a declara na Bon Dia Aruba, cu premier Eman lo ta bishitando su pais pa dia 29 di juli awor.

E diplomatico a bisa cu e bishita aki ta resultado di un reunion cu nan a tene dia 18 di juni ultimo. E reunion tabata den cuadro di bishita di Minister di Integracion Regional di Republica Dominicana, sr. Miguel Mejia hunto cu mas representante di su gobierno, a haci cerca prome minister.

Consul Rosario de Rosa a bisa cu e ministerio di Integracion Regional ta cay directamente den e maneho di e presidencia di Republica Dominicana. Tambe a forma parti di e delegacion aki e Embahador di Asunto pa Comunidad di Caribe (CARICOM), sr. Juan Milianni kendenan a bin cu e meta di sigui fortalece e lasonan di amistad bilateral entre Aruba y su pais.

MoU y bishita

E meta di e bishita aki tabata esun pa finalisa y concretisa loke tin di haber cu e firma di e MoU na final di e luna aki. E diplomatico a splica cu e MoU aki ta un acuerdo entre e reino Hulandes y su pais pa medio di e islanan cu ta forma parti di e reino aki, entre nan Aruba, Corsou, St. Maarten y e islanan BES.

El a bisa cu dia 29 di juli nos Prome Minister sr. Mike Eman lo wordo ricibi pa Presidente di Republica Dominicana, Lic. Danilo Medina.

Nan ta trahando riba agenda di e encuentro aki, y despues nan lo divulga mas detaye. E bishita di Premier Eman lo coincidi cu e presencia di mas mandatario di Reino Hulandes di nos region. “Aunke nos no tin detaye ainda, pero nos tin entendi cu e mandatario di otro islanan, manera Corsou y St. Maarten lo bishita Republica Dominicana, conhuntamente cu e Prome Minister di e isla di Aruba”, el a bisa. “No solamente e comunidad Dominicano ta interesa cu e encuentro aki, sino cu tur hende ta masha interesa”, Consul Rosario de Rosa a bisa.

Relacion bilateral

E diplomatico Dominicano a indica cu e firma di e MoU cu despues di 56 aña di relacion diplomatico entre Aruba y Republica Dominicana, pa prome biaha ta wordo firma un acuerdo comercial.

Desde cu e diplomatico Sra. Joselyne Rosario de Rosa a yega ocupa e funcion di Consul Dominicano na Aruba seis aña pasa, su interes tabata esun di fortalece e lasonan comercial bilateral. El a percura pa estrecha mas e relacion entre ambos nacion. “Con nos por brasa otro, si nos no ta acerca un cu otro” el a bisa.

E ta kere cu ainda nan tin hopi cos pa aporta como pais y bon ciudadano na Aruba. E ta argumenta cu nan tin produccion di tur sorto di producto specialmente berdura, fruta y granonan.

“Nos ta produci hopi cos y nos tin tur cos na Republica Dominicana, y nos ta duna eventualmente ta bay yena un necesidad entre ambos pais. E ta considera masha husto danki na papa Dios pa esaki”, e diplomatico a declara na Bon Dia Aruba.❑



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata
Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez
Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez
Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Distribucion
Jenny Kelly
Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz
Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense
Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

STA a propone cambio di ley seguro medico na minister di labor Paul Croes



ORANJESTAD - Diahuebs atardi directiva di sindicato STA a reuni cu su excelencia minister Paul Croes encarga cu asuntonan di labor tocante algun problema cu ta andando actualmente na Aruba.

Durante e reunion aki directiva di STA a trece padilanti e problema cu tin actualmente den e ley di a seguro medico. Locual ta pasando ta cu despues di 2 aña cu bo wordo trata pa e mesun malesa SVB ta stop di atende bo aunke den e periodo ey di 2 aña bo a bay traha. E ley aki ya a wordo cambia na Corsou, Boneiro y St. Maarten caminda e por wordo aplica solamente ora e duracion di e AO tabata interumpi pues no manera e ta wordo aplica na Aruba, cu na opinion di STA ta perhudica e clase trahado. Directiva a mustra minister di labor cu STA kier mira un cambio den e ley aki pronto y a entrega su persona tambe e concepto di ley cu ya ta aplicabel na e otro islanan.❑

Aumento ta drenta na vigor diamars

Parlamento a aproba aumento di BAZV

ORANJESTAD – Diabierna atardi parlamento di Aruba a vota y pasa e ley pa aumenta BAZV (Health Tax) cu 1%. Tratamento di e cambio di ley di BAZV a cuminsa desde diabierna mainta den parlamento.

E intencion tabata pa na final di e reunion, parlamento aproba un aumento di e impuesto cu 1%, conforme e mocion di fraccion di AVP durante tratamento di presupuesto 2015 recientemente, segun NoticiaCla.com.

E aumento tin cu percura pa un extra entrada den caha di gobierno. No tabatin ningun mocion y/of amienda cu mester a vota pe. E ley ta drenta na vigor, entrante 7 di juli proximo.

E ley mester a keda introduci 1 di juli ultimo, pero mirando cu no a keda cla cu esaki, a bin dilanti pues pa haci esaki awor entrante otro siman diamars. Mes momento parlamento a aproba e mocion di fraccion berde, pa reduci e prima di AZV cu 1% pa asina e no cay asina pisa pa e comunidad.

MEP

Fraccion di MEP a cuminsa na protesta awe mainta, indicando cu netamente loke cu e fraccion berde a 'grita' na 2006 di lo no haci, y cu promesa pa campaña 2013, nan lo a elimina BBO den dos parti, prome cu 1 ½ y sigui pa e otro 1 ½. Algo cu despues a resulta cu no tabata viabel mas. Sinembargo, awe cosnan ta diferente y awor a resulta cu mester aumenta esaki.

Aunke cu e partido berde ta sigura cu banda di esaki, ta tuma otro medida pa 'suavisa' e sla.

CFT aumento 0.5%

Mes momento, College Financieel Toezicht (CFT) a mustra cu mirando cu e implementacion tabata cana laat, pa cada dia cu esaki no ta implementa, e lo causa perdida den caha di gobierno. Como tal a recomenda pa aumenta esaki un poco mas cu 0.5%. Algo cu sinembargo no a conta cu aprobacion di parlamento y/of gobierno di Aruba.❑

Cacho riba caya ta morde turista

BUSHIRI—Durante patruya Central a manda Polisnan di beach na haltura di Tamarijn, relaciona cu un turista cu a wordo mordi pa un cacho di caya. E turista a declara cu e tabata jog, y na haltura di Bushiri Hotel, un cacho a atake y a morde na su pia drechi. E turista a wordo hiba poli pa personal di Tamarijn pa tratamento.❑

Ladron ta laga auto para riba bloki

BUBALI — Central a manda polis na Bubali pa keho di ladronicia. Na e sitio, polis a papia cu e muhe I.A.E. kende ta bisa cu dia 1 di juli mas o menos 20.30,el a para su auto Kia Rio, A-9326 color di plata y a laga esaki bon cera na yabi. Dia 2 di juli, mas o menos 07.30, un bisiña a bin puntra su persona si su auto ta den reparacion, como cu e ta para riba bloki. El a declara cu esey no ta e caso y a sali pafo. El a mira cu ladronnan a bay cu tur cuatro tire di e auto. Polis a tuma e keho. ❑

Supuesto ladron tambe ta ilegal

SAN NICOLAS—Un polis bayendo warda di Polis, ta topa un homber ta grita. El a puntra e homber kico ta pasando.

E homber a sigui grita y a bisa cu un muhe a yama su persona pa ladron.

E homber a duna su nomber como S.P. naci na Jamaica di 45 aña. Un muhe a bin for di e bisindario di Burger King, cu ta C.G.

E ta bisa cu dia 30 di juli, desconocinan a horta den su cas y a ta sospecha cu ta S.P. a haci tal cos. E ta declara cu S.P. tabata kier un mango, pero e no a duna S.P. Tambe e ta bisa cu berdad el a yama S.P. pa ladron y a bisa tambe cu S.P. ta ilegal riba e isla.

Pa motibo ey, S.P. a keda deteni y durante control a resulta cu berdad S.P. ta ilegal. El a keda entrega na departamento di IASA. ❑

Trio cu a horta na joyerianan condena entre 14 luna y 2 aña di prizon

ORANJESTAD – Ali Kai Thielman, Edgar Lacle y Osjcar Da Camara ayera mainta a scucha Hues bisa nan cu e ta haya legalmente proba cu nan ta culpabel di e ladronicia nan na joyerianan.

Hues a aplica e ley di hubentud contra Lacle pasobra e tabata menor di edad mientras cu pa Thielman y Da Camara a condena na castigo di prizon.

Horta joyerianan

Algun siman pasa tratamento di e caso a tuma luga caminda Hues a mustra cu riba 11 Augustus 2014 a haci ladronicia na joyeria Chivas na Palm Beach Plasa. E proces-verbaal di Recherche ta mustra cu Lacle a admiti di a haci esaki. El a bisa cu a kibra porta cu piedra y e showcase nan cu un martiu. Lacle a menciona Thielman y Da Camara tabata cun'e.

El a bisa cu tabatin un otro persona Pieter pero segun Lacle e no sa kende e ta. El a bisa cu e ta parce un choller pero no sa kende e ta. Hues a haci Lacle serie di preguntanan pero e no kier a papia mucho cos. El a bisa cu e, Da Camara y Pieter a drenta y Thielman tabata den auto.

Hues a mustra cu na September 2014 tabata un otro ladronicia na joyeria Gold Palace. Hues tabata blo puntra Lacle y Lacle a bisa cu tur cos ta skirbi den proces-verbaal. Na dado momento el a bisa cu De Camara, Thielman y otro personanan cu e no conoce a haci esaki. Thielman tabata den auto.

El a bisa cu e di dos ladronicia na Paseo Herencia el a organisa y no Thielman. Den e ladronicia aki a bay cu un cantidad di holoshi. El a bisa cu despues cu el a wordo deteni, el a entrega e holoshinan cu e tabatin na su cas. Hues a remarca cu na Recherche, Lacle a bisa cu ta Thielman a planea tur dos ladronicia. El a bisa cu e otronan no a haya nada y el a keda cu tur e holoshinan. Segun Lacle e holoshinan no tabata caro y p'esey el a keda cu nan. Si tabata holoshi caro lo a parti cu e otronan.

Hues a puntra Da Camara si e ta culpabel. El a splica Hues cu el a bin Aruba di vacacion for di Curaçao. E tabata bebe y no ta corda nada. El a bisa cu a haya su sanger den di dos joyeria. El a bisa cu e tabata bebi y droga. E ta compronde cu e tabata na e joyeria pero no sa y no ta corda con el a horta.

Thielman a bisa Hues cu e no tin nada di haci cu e ladronicia nan. Hues a mustra cu Lacle a duna declaracion comprometido. Segun Thielman el a presta Lacle auto pero no sa di nada. El a bisa cu el a haya joyas di un choller cu debe e placa y el a duna un muhe pa cambia e joyas pa placa. A resulta cu e joyas ta procedente di ladronicia di joyas.

Ladronicia

Na Koyari a horta cahanan fuerte for di un cas. Segun Lacle, el a solamente habri e cahanan fuerte. El a bisa Hues cu e tabata e unico cu por a habri nan. E no ta corda kico tabata contenido. El a bisa cu el a wordo paga mas o menos 1000 dollar y no ta corda mas. Dia 3 di Mei 2012 el a horta for di misa Maranatha tambe. Na Juni 2012 lo a maltrata e homber L. cu bate baseball. Segun Lacle el a bringa cu L. pero no a uza e bate baseball. Esaki tabata un problema personal. Segun Lacle, L. lo a expresa cosnan cu e no a gusta y e ora ey el a bay bringa. Durante bringamento nan a cay y L, lo dal su man. Despues el a tende cu L. lo tin su man den gips.

Exigencia di fiscal

Fiscal a condena total e forma con e trio aki a bay horta na diferente joyeria. El a condena tambe con Lacle, mientras cu e tabata menor di edad, a haci un serie di ladronicia. El a bisa tambe cu net Lacle a bira mayor di edad, el a haci e ladronicia nan na joyeria. P'esey Fiscal a dicidi di aplica e ley di hubentud contra Lacle. El a exigi 14 luna di prizon, kitando e tempo cu Lacle ta cera caba den KIA. Pa Thielman y Da Camara, Fiscal a exigi 3 aña di prizon. Hues despues di a scucha defensa di e abogadonan, a bisa cu e ta bay studia e caso y dentro di algun siman por spera sentencia.

Sentencia

Ayera mainta e trio a presenta den Corte caminda Hues a bisa cu e ta haya Thielman, Da Camara y Lacle ta culpabel di e ladronicia for di e joyerianan Chivas Jewelers riba 11 Augustus 2014 y Golden Palace Jewelers riba 20 September 2014.

Ademas Hues a bisa cu Lacle ta culpabel pa ladronicia for di un cas 20 Mei 2012, 3 Mei 2012 na Maranatha misa y 21 Juni 2012 maltrato cu arma.

Pa cu e castigo Hues a bisa cu e ta tene cuenta, cu hunto den oranan di anochi nan a horta na joyerianan y causa destruccion considerabel. Nan a causa insiguridad den comunidad.

Pa loke ta Lacle, mirando su edad, Hues ta aplica ley di hubentud. El a tene cuenta cu Lacle a coopera den investigacion. Hues a mustra cu Fiscal a exigi 14 luna di prizon. Hues ta haya cu mester aumenta esaki na 18 luna di prizon di cual 4 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y bou guia di Reclassering.

Pa loke ta Thielman y Da Camara, el a condena nan na 2 aña di prizon, kitando e tempo cu nan tabata cera den KIA. ❑

Hues a reduci e exigencia di Fiscal

1 aña y 6 luna di prizon pa ex agente di Polis cu a secuestra su yiu

ORANJESTAD – Mientras cu Fiscal a exigi 2 aña y 6 luna di prizon, Hues a reduci esaki na 1 aña y 6 luna di prizon pa e ex agente di Polis, S.R., kende ta wordo haya culpabel di a secuestra su yiu y bay cun'e Curaçao pa despues sigui pa Hulanda.

Acusacion

Algun siman pasa tratamento di e caso a tuma luga y e acusacion cu Fiscal a presenta den Corte ta cu ta sospecha S.R. cu den e periodo di 5 April 2013, na Aruba, Curaçao of Hulanda, a intencionalmente kita un mucha bou di 12 aña for di e persona cu tin autoridad legal y bay cun'e na algun luga na Curaçao y despues na algun luga na Hulanda of Europa. Ta resulta cu e mucha ta yiu muhe di S.R.

Fiscal tambe ta acusa S.R. cu den e mesun periodo di 5 di April 2013 na Aruba, Curaçao of Hulanda, o sea Europa of mundo, a intencionalmente sconde su yiu, cu a wordo kita for di bao di e persona cu tin autoridad legal riba dje, pa husticia y Polis no haya esaki, conhuntamente cu un otro of otronan, pone su yiu na adresnan desconoci pafo di Aruba.

Tambe S.R. ta wordo acusa cu, den e periodo di 15 di Februari 2014 pa 9 di Januari 2015, a intencionalmente kita su yiu for di e persona cu tin autoridad legal riba dje, pa motibo di conhuntamente cu un otro of otronan, tene e mucha na algun luga na Hulanda of Europa of na un luga desconoci na e persona cu tin e autoridad.

Ta asina cu S.R., algun dia prome cu e biaha cu su yiu, a tuma su retiro di Cuerpo Policial di Aruba. El a deshaci di tur cos y a baha na awa. E mama a bin ripara cu e cas unda S.R. tabata keda, tabata bandona. S.R. a bay cu su yiu cu tabata biba cun'e.

S.R. tabata bay keda di adres pa adres na Hulanda cu e mucha, te cu e aña aki su mesun famia a dicidi di haci denuncia. El a wordo deteni y traspasa pa Aruba.

Fiscal a condena totalmente kico S.R. a haci. Ta increibel cu un agente di Polis ta tuma su retiro y ta secuestra su yiu di e forma aki. Fiscal a exigi 2 aña y 6 luna di prizon, kitando e tempo cu S.R. ta cera den KIA.

Sentencia

Hues ta haya legalmente proba cu S.R. a secuestra su mesun yiu. Teniendo na cuenta cu S.R. tin problema mental, Hues a condena S.R. na 2 aña di prizon di cual 6 luna ta condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Esey ta nifica cu S.R. lo mester keda encarcela 1 aña y 6 luna di prizon. ❑

Pastoor Daniel Szpila di Misa di Dakota:

Nos ta canando cu pasonan chikito pero firme

ORANJESTAD – Mañan cuminsando pa 9'or di mainta, feria "Dakota Ta Resa Tur Dia" ta habri su portanan pa tur hende pasa un dia masha ameno y placentero den famia.

Esaki ta otro actividad cu e comision pa renobacion di Misa di Fatima ta organisando pa recauda fondo pa e proyecto bunita aki lo por bira un realidad denter di poco.
Pastoor Daniel Szpila di Misa di Dakota ta invita henter comunidad di Aruba y muy specialmente e parokianonan di Dakota pa bishita e feria aki. E ta un actividad pa recauda fondo pa renoba e misa aki pa balor di 1 miyon 300 mil florin, di locual ainda nan tin mester di 950 mil florin pa inicia cu e trabou aki. E religioso a informa cu cada actividad cu nan ta organisa ta produci alrededor di 10 mil florin pa e fondo encuestion. "Nos ta canando cu pasonan chikito pero firme", el a bisa.

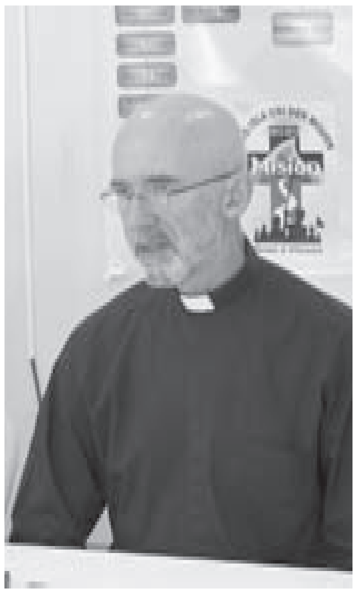
Actividad y fondo

Aunke e suma aki ta mustra chikito pa logra e meta, e religioso a bisa cu e ta un suma importante, ya cu si cada luna paso pa paso nan ta logra recauda 10 mil florin, nan lo logra e meta un dia. E ta spera cu un dia nan lo por organisa un actividad al estilo di radiothon den cual e paso lo por bira mas grandi
El a splica cu e nomber hopi subhetivo di e feria aki a wordo inspira riba e gritonan di e Dakoteronan pa sostene nan team di futbol. Nan a probecha di e grito aki cu ta existi pa basta aña y nan a añadi cu Dakota ta resa tur dia, pa identifica cu Dakota, locual –segun pastoor Szpila- esaki kiermen cu dia di e feria, tur hende ta bira Dakotero. Pero esaki no ta nifica cu e feria ta exclusivamente pa e parokianonan di Dakota, sino cu nan tin mester di e ayudo di e rumannan di otro parokianan pa nan por logra e proyecto menciona.
"E proyecto ta hopi grandi pa renoba completamente e edificio di e parokia paden y pafo, cambio di dak, etc.", asina e religioso a bisa. El a laga sa cu e pueblo ta na altura caba di e gasto cu e proyecto aki ta demanda. Esaki ta e di dos biaha cu nan ta organisando un feria, ya cu e ta un actividad bunita cu ta haci cu cada un di e bishitantenan ta sinti su mes parti di un famia. "E ta un actividad cu ta renoba nos fraternidad, unda e pueblo por bin cu famia, cu muchanan. Unda nos por topa cu otro y combersa cu otro y pasa un rato alegre den comunion cu otro", pastoor Szpila a bisa. El a formula su invitacion na henter pueblo di Aruba pa duna un man cu e feria aki, y asina tambe contribui pa duna un paso mas padilanti den nan campaña di recaudacion di fondo.

Feria

Giselle Escalona kende ta e lider encarga cu organisacion di e feria aki a introduci un T-shirt cu e slogan "Dakota Ta Resa Tur Dia" pa balor di 10 florin y 12 florin. El a bisa cu aunke e no ta biba na Dakota, e ta parokiano di e misa aki. Ademas e slogan no kiermen cu Dakota so ta resa tur dia, ya cu henter Aruba ta resa. El a haci un yamada pa tur hende sostene e actividad aki pa recauda fondo pa renobacion di e misa di Dakota. "Nos tur tin cu uni pa mantene nos misanan, pasobra nos misanan ta simbolisa nos fe", Sra. Escalona a bisa.
E feria aki lo tin un cushina bon surti, mercado di purga, weganan pa mucha y adulto, Dino Jump, Carousel, poolparty cu waterslide gigante, rifa cu hopi premio fabuloso, etc.❑





Comision fiho di Turismo a reuni cu AHATA



ORANJESTAD - Segun Sra. Arends-Reyes kende ta fungi como presidente di comision di Turismo, recientemente e comision fiho a sinta hunto cu AHATA pa asina e miembronan di comision haya un presentacion tocante algun punto cu e sector hotelero tin como remarca ariba e proposicion di e adaptacion di e ley di permiso pa hotel y cu lo regula e trendo di All-inclusive.
Durante e reunion diferente General manager a haya e oportunidad pa splica nan punto di bista. Nan a splica cu nan ta experiencia e mercado turistico como uno dinamico y cu nan ta desea un poco mas flexibilidad den nan maneho, tin algun cambio cu lo mester bin na vigor aki algun aña despues di un periodo transitorio pa hotelnan cu ta estableci caba. Nan ta sinti cu si algo ta bon, no mester haci cambio riba dje. Parlamento a pidi pa bin cu regulacion ariba All-Inclusive y na momento di tuma un otro hotel particularmente pa preveni pa e trendo sali for di man. Comision fiho di Turismo a reuni cu Minister Oduber, Minister Schwengle y ATA y a haya algun punto cu e adaptacion di e ley di permiso lo conoce. Na e momentonan aki tin mas punto specifico y e sector hotelero no ta di acuerdo cu algun di nan. Di parti di comision lo keda monitor e desaroyonan y lo reuni cu Minister Oduber pa asina papia tocante e puntonan treci dilanti❑

Hunta Central Electoral Dominicano a keda permanente na Aruba

ORANJESTAD - Cuminsando e siman aki a keda instala di forma permanente un oficina di e Hunta Central Electoral (JCE) Dominicano den e sede di Consulado di Republica Dominicana na Aruba. E oficina aki ta disponibel pa henter comunidad Dominicano residencia na Aruba pa diligencia nan documentonan, ya sea registro civil, cedula, etc.

Consul Dominicano na Aruba, Sra. Joselyne Rosario de Rosa a informa riba e servicio nobo aki cu ta wordo ofreci den e sede diplomatico aki. El a splica cu a pesar cu oficina di JCE ta funciona den e mesun sede di e Consulado, JCE ta un instancia totalmente independiente di e gestion diplomatico cu e ta eherce. E mesun comision di JCE bou encargo di sr. Raul Vera kende ta director adhunto di e voto Dominicano den exterior, a bin luna di maart ultimo cu un tecnico pa duna capacitacion na e dos funcionarionan encarga cu e oficina permanente di JCE na Aruba. Ta trata di e dos funcionario Wilfredi Ogando y Sra. Gledys Santana kendenan ta encarga cu JCE na Aruba.

Acuerdo

El a bisa cu esaki ta posibel danki na un acuerdo enter institucional. E ta un ley cu a wordo aproba pa e Congreso di su pais recientemente. E ley aki a drenta na vigor dia 12 di maart ultimo caminda tur mision consular Dominicano den exterior tin cu ofrece e facilidad y condicion pa nan realisa un trabou conhunto cu JCE riba entrega di cedula nobo. “Esaki ta un mandato di e gobierno di Republica Dominicana, di nos Excelencia presidente Danilo Medina Sanchez”, el a bisa.

E diplomatico a declara cu hopi satisfaccion cu esaki tabata algo cu e comunidad Dominicano tabata demanda desde cu el a fungi den e funcion aki 6 aña pasa, y cu finalmente a bira un realidad. “Esaki ta trece pa nos un trankilidad y un alivio”, el a bisa. Tur dia alrededor di 30 Dominicano ta bishita e consulado pa solicita pa un servicio y mayoria di nan tin di haber cu situacion diferente encuanto documentonan y cedula.

Eleccion y cedula nobo

Despues cu a tuma luga e celebracion di ultimo eleccion Dominicano cu a tuma luga na Aruba di forma exitoso tambe, a surgi e necesidad pa mas ciudadano lo por haci uzo di e derecho aki di vota pa medio di nan cedula actualisa. Nan a bin cu un mision di e JCE pa otorga e documento di identificacion aki. Sinembargo a keda e necesidad pa sigui ofreciendo e servicio aki pa nan conciudadanonan.



P'esey e diplomatico ta haci un yamada na henter comunidad Dominicano di alrededor di 6500 Dominicano bin bishita nan Consulado y haci uzo di e servicio aki den orario di oficina.

Inicialmente nan ta realisando e cambio di e cedula gel bieu pa e cedula nobo of cedula inteligente, e ta un servicio totalmente gratis. Pa e di dos fase –sra. Consul Rosario de Rosa a bisa- nan lo otorga e cedula nobo na tur ciudadano mayor di 18 aña di origen Dominicano of yiunan di mayornan Dominicano cu pa prome biaha ta adkiri e documento aki. Nan ta hoben cu tambe lo por haci uzo di nan derecho di voto den e proximo eleccion general di presidente y congreso of organo legislativo cu lo wordo celebra dia 15 di mei 2016.

Tambe den e di dos fase aki JCE lo otorga e cedula nobo na esunnan cu tin otro tipo di cedula como esun conoci como “librito” y tambe e cedula blauw. “E servicio aki lo bini den e di dos etapa pa entrega cedula na e ciudadanonan cu tin mester di e documento di identidad electoral aki”, el a bisa.

Actualmente JCE ta entregando 109 cedula nobo cu a keda pendiente di e prome mision cu nan a realisa luna di maart ultimo. E biaha aki un total di 1100 cedula a wordo otorga den un periodo record di un siman.❑

Departamento di Huur y Asuntonan di Consumido:

Consumido mester ta alerta ora di cumpra ticket sin posibilidad di cancelacion di vuelo



Recientemente Departamento di Huur y Asuntonan di Consumido a ricibi un keho contra un aerolinea. E consumido a cumpra un ticket desde januari 2015 pa bula den luna di juli pa Hulanda.

E consumido a paga riba 1500 florin pa e ticket cual no ta un tarifa di descuento. El a cumpra e ticket bao condicion di no por haya placa cash bek. Despues cu e consumido a cumpra e ticket el a perde trabao y ta apenas na luna di mei e consumido a haya trabao atrobe. Ta logico y comprendibel cu awo cu e consumido a bolbe cuminsa traha e no por pidi vakantie caba pa 1 luna largo. Ta comprendibel tambe cu esaki ta pafo di alcance di e consumido. Pues, bo lo por bisa cu e consumido ta victima di circunstancia.

E consumido ta consciente cu el a cumpra e ticket bao condicion di no debolbe placa cash bek, pero e consumido a acerca e aerolinea pa por lo menos por retrasa e fecha di vuelo. E aerolinea a nenga su peticion. E aerolinea no a mustra ningun sorto di comprension pa e situacion di e consumido. Por lo menos e aerolinea por a responde por ehempel cu e ta dispuesto pa haci cambio, tanten e consumido por prueba cu el a perde trabao y cu e tin apenas dos luna trahando. Al contrario, e aerolinea a bisa cu e ta haya hopi leuk cu e consumido a haya un trabao nobo, pero esey no ta motibo valido pa cancela un vuelo. Anto den un tono sarcastico e aerolinea a agrega cu si e consumido tabata kier a cancela su vuelo den futuro e lo mester a cumpra un ticket mas caro.

Continua riba Pagina 8

KvK:

Ta pidi mas claridad tocante BAZV y otro medidanan

Camara di Comercio y Industria Aruba (KvK) por medio di e comunicado aki ta haci un peticion na gobierno pa trece mas claridad tocante e medidanan cu lo wordo introduci dentro di poco na Aruba. KvK ta di opinion cu tin poco informacion di parti gobierno riba e topico aki y cu no ta tene na cuenta e peso grandi cu mas medida ta bay trece den e comunidad comercial, cu tur e consecuencia pa nos comunidad en general.

Medidanan na caminda

Actualmente gobierno tin dos medida na caminda, cu ta e aumento di BAZV y introduccion di e bank transfer tax. Ademas tin varios proyecto di PPP cu ta wordo firma, cu a largo plaso ta debe cu nos pais tin cu carga.

Reforma fiscal

Na Maart, KvK a sinta hunto cu e comision di belasting y Minister Bermudez tocante un reforma fiscal. Aki a informa KvK cu gobierno ta bay introduci na januari 2016 un Algemene Bestedingsbelasting (ABB) cu lo reemplasa e BBO, BAZV y elimina e invoerrechten. Alabes unabes introduci e ABB, no lo tin necesidad mas pa introduci un bank transfer tax. Pa sorpresa di tur hende apenas dos siman despues, a introduci e foreign exchange tax dia 1 di april 2015.

Mirando e forma con e introduccion di e foreign exchange tax a bay, y teniendo na cuenta cu e rumornan tocante e bank transfer tax no ta disparce, KvK ta pidi gobierno pa duna mas claridad tocante e impuesto aki. Ki dia e ta wordo introduci y si gobierno ta tene na cuenta su consecuencianan. KvK di su parti ta hopi preocupa si dicidi pa introduci e bank transfer tax, pasobra den un solo golpi nos isla lo bira hopi mas caro cu e ta caba, pa tur hende. Sin lubida cu e bank transfer tax lo forsa hopi hende cuminsa paga atrobe cu placa en efectivo, posiblemente hibando nos economia bek pa un economia cash.

BAZV

E introduccion di BAZV a causa hopi confusion y iritacion. No solamente pasobra empresarionan tabatin solamente un par di dia pa cambia nan point-of-sale systems y otro sistema di factura y cobransa pero tabatin casi niun informacion disponibel di parti di gobierno pa e extra gasto cu e belasting nobo ta trece cun'e. Awe, e aumento di e BAZV atrobe ta un punto di discusion mirando cu kier introduci un tarifa nobo pa 7 di juli venidero, atrobe sin tene cuenta cu negoshinan mester tempo pa adapta nan sistema.

KvK ta pidi gobierno pa reevalua nan plan, y hala e fecha pa uno mas laat, na cuminsamento di un otro luna pasobra no por introduci un tarifa di belasting nobo sin mas memey di un luna.

Ademas di e forma aki ta duna e empresario un periodo inicial mas largo pa e por informa su mes miho tocante e cambio den e BAZV y prima di AZV y asina implementa nan corectamente den su negoshi, evitando cu e ta cobra su cliente eroneamente y sin lubida, implementa su payroll na manera cu mester ta.

Un otro motibo importante pa hala e fecha pa uno mas laat, ta, mirando e hecho cu e BAZV a causa hopi confusion na momento di su introduccion, importante pa reconsidera e BAZV den e forma cu e ta wordo ehecuta awor. KvK ta urgi gobierno pa simplifica e ley di BAZV (hunto cu e BBO) pa trece mas claridad y transparencia tocante e cobransa di e belasting aki.

Proyectonan PPP

KvK ta notando cu tin varios acuerdo ta wordo cera cu tin di haber cu e proyectonan di PPP.

Actualmente, Aruba no por haci mas debe pa financia proyectonan nobo sino solamente pa paga proyecto ya existente. KvK ta pidi gobierno pa duna mas informacion tocante e proyectonan cu ya ta un "done deal" y cua ta esunnan cu ta na caminda. Ta importante pa tur hende sa cua proyectonan ta planea, y te con leu e palabracionnan y compromisonan pa cu e proyectonan aki ta.

Impacto ariba prijs

E preocupacion di KvK cu tur e preguntanan haci den e comunicado aki ta grandi. Ta parce cu no ta tene na cuenta cu empresarionan no por carga e peso enorme di tur e diferente belasting y primanan mas. Pa no menciona mes cu cada rato na luga di reforma fiscal, nos regimen fiscal ta bira un poco mas complica. E medidanan aki ta keda haci nos isla mas caro y menos atractivo pa inversionista internacional. Como destino empresarial e gastonan ta demasiado halto compara cu e region, cual no ta na nos beneficio. Ya caba hopi hende y empresanan ta prefera di cumpra cosnan di exterior na luga di local pasobra e prijs local ta mucho halto, y pa algun caba fuera di alcance. Mas medida ta solamente tene nos economia den un circulo vicioso sin cu nos por sali pronto di dje. Alabes, KvK ta cuestiona kico gobierno mes ta haciendo pa baha su propio gastonan, prome cu e impone medidanan nobo ariba nos empresanan y comunidad.❑

Continuacion di Pagina 7

Departamento di Huur y Asuntonan di Consumido ta considera e contesta di e aerolinea un insulto pa tur consumido, pasobra ningun consumido ta cumpra un vuelo cu e intencion di cancela despues! Pa colmo recien e mesun aerolinea aki tabata bendiendo su ticketnan pa Hulanda pa mas abao cu 1000 florin.

Legalmente den caso di e consumido en cuestion, Departamento di Huur y Asuntonan di Consumido a señala riba e hecho cu a bende e ticket na e consumido sin splica prome tur e condicionnan di e compra.

Tampoco a duna e consumido e oportunidad pa sa unda e por busca e condicionnan di e ticket. Na momento cu e consumido a pidi pa retrasa su vuelo, e no tabata na altura di un condicion di no mag haci cambio. E consumidor ta mara na e condicionnan di e benta na e momento cu e paga pa e ticket, hasta si e no tabata sa e condicionnan. Sinembargo, si resulta cu e no tabata na altura di e condicionnan y no a dune acceso of oportunidad pa inspecciona e condicionnan, e por destrui e condicionnan y asina nan ta perde nan validez! Pero e ta rekeri un esfuerso di e consumidor.

E les cu e caso aki ta siña nos ta cu cierto aerolinea nan no ta flexibel ora di cancela of corigi un vuelo cu ta paga caba. Un opcion pa proteha e consumido ta pa cumpra un seguro di anulacion cu ta haci posibel pa e consumido haci cambio despues si algo pasa. Departamento di Huur y Asuntonan di Consumido ta conseha tur consumido pa evita e mal gusto aki puntra bon kico e condicionnan di vuelo ta. Si acaso e condicionnan no ta rasonabel, anto evita cumpra e ticket.

Por ultimo, Departamento di Huur y Asuntonan di Consumido ta boga pa tur aerolinea por lo menos haci posibel pa por retrasa vuelo sin gasto adicional irasonabel y tambe cu tur ticket di vuelo por ta transferibel pa un otro persona sin gasto excesivo. Un bon alternativo ta pa cera un seguro di cancelacion pa no perde placa na momento di cancela un vuelo mucho trempan.

Na e articulo aki bo no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumido, haci un keho of registra un abuso contra consumido yama of pasa personalmente na Departamento di Huur y Asuntonan di Consumido na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nos website: www.dhc.aw, "like" nos of conta un anecdota riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na info@dhc.aw.❑

Señora di edad a cay

CATIRI - Un mama cu su yiu a yega na Mi Tata su Truck y nan a haya un señora grandi para ta warda riba e truck pa bin para na su luga. Pero diripiente e señora a cay abou.

E señora a puntra nan cuant'or tin y nan a bisa cu tin 11:55. E señora a bisa awe si e truck ta laat of por ta cu nan a bay cu vakantie. Nan a bisa e señora no si nan bay cu vakantie nan ta laga un borchi. Diripiente e señora grandi a cay riba su lomba. Esaki ta pone cu e ta dal y kap su cabes na e parti patras. E señora y su yiu ta core yuda e persona cu a cay y ta yama polis. E señora tawata su so, pero su yiu a wordo poni na altura.❑





Tres auto envolvi den accident

SHABA – Den oranan di mainta riba e caminda di Shaba ta sucede un accidente unda tres auto tabata envolvi.

E unidad di trafico di Noord a acudi na e sitio.

Na e sitio nan ta bin topa cu un Tucson, pickup y un Altezza cu a dal contra otro. Aparentemente velocidad halto ta causa principal di e accidente.

Ningun persona a resulta herida, pero daño material tabata considerabel.❑



Accident entre truck y auto



SAVANETA - Ayera mainta riba e caminda principal di Savaneta a sucede un accidente entre un truck di Coca Cola y un auto particular.

Autoridad na e sitio a wordo informa cu e chauffeur di e truck di Coca Cola riba G.M. de Bruynewijk no a pone atencion na trafico y a dal contra un auto cu tabata bahando for di pariba. Daño material tabata considerabel.❑

BON DIA Aruba

Recherchenan a haci un entrada hudicial

NOORD - Diabierna den oranan di mainta trempan recherchenan di Crimen Organisa conhuntamente cu fiscal a haci un entrada hudicial na un cas na Soledad di famia Z.

E entrada hudicial aki ta relaciona cu casonan cu ta bou di investigacion pa varios departamento di recherche conhuntamente cu esunnan di Crimen Organisa. Den e cas y auto cu tabatin den cura bou orden di Fiscal e agentenan a haci un buskeda.
Kico tur a wordo haya den e cas no por bisa. Pero por a mira cu e recherchenan tabata druk cu e buskedanan pa asina haya mas prueba pa e investigacion.❑











Ciclista a wordo ataca pa cacho







SAVANETA Riba e caminda principal di Savaneta na altura di La Granja den oranan di atardi un persona masculino riba su bais a wordo ataca pa tres cacho.

Entre e tres cachonan tabata tin un pitbull. E pitbull ta tira riba e ciclista y a morde na su pia. E ciclista no ta rindi y ta lucha contra e cacho te ora cu el a logra los di esaki.

Polis a yega na e sitio pa mira kico a pasa, y nan mester a pidi asistencia di ambulance. Na yegada di e personalnan medico di ambulance na e sitio, nan a cuminsa trata e herida di e ciclista. Despues a opta pa hiba e ciclista hospital pa haya atencion medico mas avansa.❑

DTI ta pospone keurmento di auto di dialuna

ORANJESTAD - DTI ta informa y pueblo di Aruba en general cu pa motibo tecnico DTI lo no por keur vehiculonan riba dialuna dia 6 di juli 2015.

DTI ta yamando e clientenan cu tin un cita riba e dia aki pa traha y confirma un cita nobo pa otro fecha. Nos ta spera di keda cla cu e trabaonan pa diamars dia 7 di julі 2015 mainta.
Nan ta pidi e clientenan pa yama DTI, telefon: 584-2096/584-5300, pa confirma cu tur keurmento ta continua.

Di antemano nos ta pidi disculpa pa e inconveniencia y na mes momento yama pueblo danki pe comprension.❑

Guitarista Chris Kross, parti di e grupo fuente:

"Locual nos kier haci ta desaroya e simianan folklorico cu nos grandinan a planta pa nos"

ORANJESTAD - Locual e hobennan aki kier haci ta desaroya e simianan folklorico cu nan grandinan a laga pa nan. Entre otro Padu Lampe, Rufo Wever, Hildward Croes y mas. Esaki Chris Kross, kende ta e guitarista den e grupo ta conta Bon Dia Aruba.





E grupo, cu ta consisti di e hobennan Kross (guitarista), Siegfried Hart kende ta toca drum y Susjaira Kerpens cu ta canta y Ivan Quandus cu ta produci musica y tambe toca bass. E plan, segun Kross ta pa saca un album completo cu ta basa riba influencianan folklorico conhuntamente cu tiki ritmonan bailabel cu ta mas comercial. Pero tambe cu tokenan di Jazz. Recientemente e grupo a lansa nan video yama "Awa di coco" cu a haya bon acogida riba internet. Cu solamente algun dia riba Youtube e video ta conta cu casi 3000 views caba y un sin fin di comentarionan positivo. E video, den su totalidad a dura dos siman pa completa, incluyendo e composicion, filma, edita etc.

E video

E video a wordo graba na den e cayanan di Aruba mes specialmente den cayanan di San Nicolas y ta conta cu hopi aspectonan cultural den dje. Den e video por mira un homber cu su pechi di Aruba ta corta coco, por mira Kross ta toca guitara riba caya hunto cu Kerpens. Kisas e parti mas bunita ta cu tur e bailarinnan cu ta sigui Kerpens den e video ta bisti completamente den paña folklorico. E video ta captura di berdad e bida Caribense. Desde e hungamento di domino bou di palo di kwihi, na e bebemento di awa di coco te na e bishita na casnan di e grandinan hunto cu famia.

Tambe e video ta demostra un grupo di mucha riba caya na kende tur Hart ta siña toca drum. Excepto cu den e video nan ta uza hemchi. Ta di subraya cu den pasado ora Bon Dia Aruba a entrevista Hart tocante su amor pa toca drum, el a conta cu na cuminsamento e no tabata tin suficiente placa pa cumpra su mesun set di drum pues el a cuminsa toca riba hemchi y train di e manera ey. E tabata traha despues di scol y poco poco el a spaar pa cumpra su prome instrumentonan di musica y su set di drum tambe.

Kross ta conta, cu e cantica tabata Kerpens su composicion y e ta basa riba memoria cu e tin di su infancia na San Nicolas unda cu e tabata bay pasa atardi cerca su welo y tabata corta coco fresco pa nan bebe. Den pasado Bon Dia Aruba a entrevista Kerpens y Kross tambe.

Kerpens a bisa cu e no sa di den futuro lo e kier bira un solista pero awo e ta disfruta canta riba escenario cu bandanan y musiconan, nan ta haci cu e ta sinti su mes mas sigur. Tanto Kross como Hart ta na caminda pa bay afo y sigui studia musica. Nan tin soñonan grandi pa bin bek Aruba y duna sea tayer of presentacionnan. Tambe nan lo kier tour mundo como musiconan pa artistanan grandi.



Fuente

Hart ta bisa cu nan tin como proposito cultiva cultura di Aruba, nan como grupo ta hopi energetico. E grupo ta traha hopi bon cu otro, nan tin diferente colaborado nan tambe.



Como entre otro e fotografo Ayrton Tromp. Nan ta bay trece dilanti composicionnan nobo,

cu ademas di ta innovativo nan lo dushi pa scucha tambe. "Tur hende kier bay den e mesun caminda, cu e mesun meta y nos tur ta traha hopi duro. Esaki ta e miho parti pa mi pa ta den un grupo caminda tur hende ta traha mesun duro" Hart ta enfatisa. Nan a scoge e nomber fuente, pa diferente motibo. Hart a subraya cu pa motibo cu e album di e banda Data Panik tambe yama fuente nan ta haya hopi pregunta. Pero fuente segun nan ta un palabra cu no por wordo patenta. Nan a kies fuente pasobra como musico Arubiano, nan tur tin e mesun fuente di musica esta e mesun origen cual ta wals y folklore. Aparte di esey "fuente" ta un luga cu ta duna awa pues e ta duna bida na hende, mescos nan kier saca hopi bon musica pa e pueblo, pa nan sinti bon.❑

Con mas ser femenino den mundo di polis por stop esaki:

Brutalidad di pais ta algo cu ta pasa tur caminda

ORANJESTAD – Siguiendo e morto di Arubiano na man di polis na Den Haag esta Mitch Henriquez. Un articulo di washingtonpost.com ta conta cu tin mas ser femenino den mundo di polis por yuda minimalisa e violencia aki.

Brutalidad di polis ta algo cu ta pasa tur caminda, e no ta algo cu ta mara na un pais. Recientemente ta parce cu tur cos ta na candela ora e ta yega na e topico aki. Y tur hende ta punta dede riba America, manera cu si esaki ta un problema Americano.

E berdad ta cu hende ta kere esaki pa e manera cu Merca tin media domina y hopi parti di mundo ta influencia pa media Americano cual hopi biaha no ta demostra mas cu locual ta cumbini nan. Awo, e articulo ta conta cu America, porfin a cuminsa acepta cu brutalidad di polis di berdad ta un problema. E combersacion pa crea un solucion a enfoca riba pone e polisnan carga camara na curpa, reglanan mas estricto ora e ya yega na ki momento uza forsa y tambe envolve polis mas den comunidad. Pero un idea cu ta hopi critico no ta wordo mira cual ta : inclui mas polis femenino den accionnan di polis.

Beneficio di mas ser femenino

David Couper, kende ta un altocomisario na Madison, Wisconson na Merca ta argumenta :

"Hende muhe den mundo di polis ta haci un diferencia, hopi diferencia. Nan ta haci e departamento di polis bira un miho. Bo no ta puntra bo mes dicon polisnan femenino no ta envolvi den casonan unda cu polisnan ta tira hende? Pasobra usualmente nan ta mas chikito y tin menos forsa fisico y sinembargo nan no ta tira sospechosonan cu mesun frecuencia cu polisnan masculino.

En cambio, den e ultimo 40 añanan estudionan a demostra cu polisnan femenino ta menos autoritario den e manera cu nan ta eherce nan cargo. Ta depende menos di forsa fisico y ta mas efectivo ora e ta yega na comunica. Pero mas importante cu tur, polis femenino na termina confrontacionnan cu por ta potencialmente violento prome cu e confrontacion bira mortal.

E estudio

E articulo ta subraya cu e estudio aki a wordo hiba, despues cu speculacionnan a cuminsa cu hende muhe lo faya como oficialnan di polis. Ora hende muhe a cuminsa sigui e carera di polis den numbernan grandi na cuminsamento di añanan 197o. Un di e prome estudionan cu a tuma luga na 1974 cu a wordo sponsor pa Police Foundation na 1974. A resalta cu hende muhe ta haya nan mes den mesun situacionnan cu homber (incluyendo lidia cu hende rabia, burachi of violento) y tabata mesun capaz cu hende homber. E studio a bin saca afo cu hende muhe ta actua di maneranan menos agresivo y ta kere den menos agresion. Esunnan cu a conduci e estudio a premira cu e presencia di ser femenino por a stimula mas atencion na e manera di sali di situacionnan violento, of calma situacionnan violento sin uza mucho forsa.

Servicio publico

Consecuentemente e estudionan tur a yega na e mesun conclusion. Na 1988 un articulo den e "Journal of Police Science and Administration". Conduci pa Joseph Balkin a studia e envolvimento di hende muhe den mundo policial durante e ultimo 14 añanan a haya cu hende muhe no solamente ta haci e trabou di polis na un manera mas efectivo. Pero tambe ta traha miho ora ta yega na trata di kibra situacionnan violento. "Homber nan ta mira ta polis manera un trabou cu ta envolvi control pa medio di autoridad mientras cu muhenan ta wak e trabou manera un servicio cu nan ta duna comunidad" sr. Balkin a bisa.

E impacto di e diferencianan aki a wordo revela atrobe na 1992 ora cu e Christopher Commission Report riba brutalidad di polis a sali na e departamento di polis na Los Angeles. E comision a sali despues di un temporada di hopi welga y hopi uzo di brutalidad di polis. E reporte a subraya "Pa medio di un indicador cu e comision a tene, a bin sali afo cu polisnan femenino ta uza forsa of ta bruto den numbernan hopi mas abou cu polisnan masculino. Hende homber y hende muhe den comunidad ta pensa cu polisnan femenino personalmente no ta sinti nan mes intimida pa sospechosonan y no ta sinti e necesidad di uza brutalidad of uza palabranan di confrontacion di biaha"❑

Aproba na Brazil

Sangura Oxitec posibel solucion pa combati Aedes Aegypti

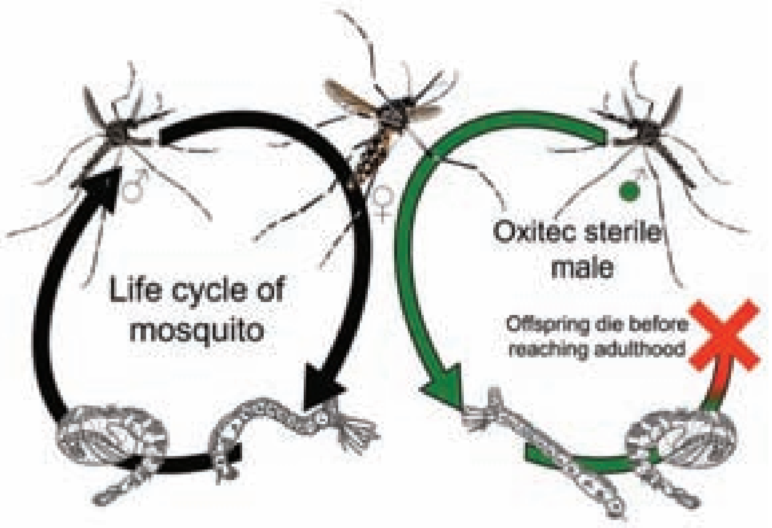
ORANJESTAD - Liberacion di e sangura geneticamente crea yama sangura Oxitec, conoci como 'Friendly Aedes aegypti', a reduci e populacion di Dengue den un area di Brazil (Juazeiro) cu 95%, cual ta hopi mas abou cu e limite pa bin un epidemia di transmision di malesa.

E journal PLOS Neglected Tropical Diseases a publica dia 2 di juli e resultado di un test di Oxitec. E resultado ta mustra cu na Juazeiro situa Noordoost di Brazil, E sangura Oxitec a controla e sanguranan Aedes Aegypti cu ta carga dengue, chikungunya y zika. Esaki ta interesantae pa nos region mirando cu na Aruba tambe tin e sangura Aedes Aegypti.

"E hecho cu e cantidad di Aedes Aegypti adulto a wordo reduci cu 95% den areanan trata ta confirma cue sangura Oxitec a haci locual cu e ta wordo spera pa haci cual ta pa elimina e sanguranan," esaki dokter Andrew McKemey kende ta hefe di operacion na Oxitec.

"Segun modelonan di matematica publica revisa y recomenda pa World Health Organization (WHO) su grupo cu ta traha cu Dengue, e lo reduci e cantidad di sangura cu ta pica bou di e limite di transmision di malesa. E siguiente paso ta pa haci estudionan mas grandi y tambe pa bin cu proyectonan pa controla sanguranan na un proceso operacional basico."

E estudio den e bario di Itaberaba na Juazeiro na Brazil a wordo dirigi pa Universidad Sao Paulo y Moscamed, un compania cu ta haci pest control teniendo e medio ambiente na cuenta. E area di tratamento a inclui un populacion di mas o menos 1800 hende.



Con e ta funciona

E metodo di control ta specificamente pa e specie. E sangura masculino Oxitec ta wordo laga liber pa forma pareha cu sanguranan femenino. Nan yiunan ta muri debi na nan gen cu ta limita nan mes prome cu nan por reproduci y prome cu nan por transmiti malesa. E sanguranan ta carga un marca di color tambe pa nan wordo monitoria, y e insecto y su gen no ta keda den e medio ambiente.

Control di sangura na Brazil

"E sangura invasor y e malesanan cu e ta carga ta un reto. Aedes Aegypty ta desaroyando resistencia contra repelente pa insecto y hasta ora cu kita posibel cria di sangura nan ta keda reproduci y transmiti malesa pasobra nan por biba den areanan cu ta dificil pa trata. Esaki ta pakico mester ekipo nobo. Nos tabata sa cu sangura Oxitec ta un ekipo cu lo duna resultado, pues nos kier a evalua esaki den un forma independiente na Brazil," profesor Margareth Capurro di universidad di Sao Paulo a bisa.

Brazil ta prome luga den aplicacion di medidanan nobo pa bringa contra e sangura cu ta transmiti dengue. Awor tin aprobacion pa laga e sangura Oxitec los, rond di e pais.

Tocante Oxitec

Oxitec ta un pionero den uza ingenieria genetico pa controla insecto cu ta transmiti malesa, y a wordo funda na 2002 como un "spinout" di universidad Oxford.

Dengue, chikungunya y zika virus ta malesanan cu ta wordo transmiti pe mordi/pica di un sangura Aedes Aegypti infecta. E sangura aki ta e vector primario p'esey tin e prioridad di control. Actualmente no tin vacuna of medicina specifico pa trata e malesanan aki. Segun WHO, e unico manera pa combati dengue aworaki ta pa control e sanguranan cu ta transmiti e malesa. Dengue ta causa sintomanan similar na griep y den casonan extremo e ta bira fatal. Tin casi 400 miyon caso di dengue cada aña y esaki ta creciendo rapido mundialmente. Chikungunya ta causa dolor di musculo severo y mas cu 10% di hende cu wordo contagia por desaroya problema cu musculo pa varios aña despues di a wordo contagia. Centre for Disease Control (CDC) ta calcula cu tin mas cu 1 miyon caso na Merca desde 2013. E virus Zika tambe tin sintomanan similar na ambos dengue y chikungunya. E virus aki su origen ta di Africa y Asia. E aña aki el a expande pa Brazil y Caribe. ❑

Congreso HOH:

Amplia conocemento di esunnan cu ta cuida pashentnan cu herida

ORANJESTAD - Na october Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal lo tene e di tres congreso tocante di cuido di herida na Holiday Inn SunSpree Resort.

Ciruhano dr. Yuri Casseres, kende alabes ta coordinador medico di Wondenpoli, a splica cu e congreso ta pa profesionalnan cu ta cuida of ta traha den cuido cu personanan cu tin herida of cu pa via di cualkier condicion, manera diabetes of falta di mobilidad, tin chensnan grandi pa haya herida.

E congreso ta tuma luga riba dia 23 di october y tur informacion y oportunidad pa registracion ta disponibel riba e website di hospital, esta www.arubahospital.com. Dr. Casseres ta subraya cu na Aruba tin hopi problema cu herida; e ta un topico hopi grandi y e necesidad t'ey pa comparti informacion y intercambia cu otro riba e tereno aki. Organisadonan a prepara un programa bon balansa, cu entre otro oradornan for di Merca, specialistanan di Aruba, un podotherapeut, un dietista y un dokter specialisa den rehabilitacion pa cubri tur e diferente aspectonan di cuido di herida



E congreso ta habri pa profesionalnan cu ta cuida personanan cu un risico halto di haya herida of tin herida caba, particularmente esunnan cu ta atende cu personanan cu heridanan cronico. Esaki ta inclui personal di enfermeria riba piso den hospital cu ta trata hopi cu pashentnan cu herida, personal di enfermeria y cuido cu ta traha den cuido na cas of den cuido di anciano, specialistanan, dokternan di cas, etc.Dr. Casseres ta añadi cu na Aruba e victimanan di diabetes ta halto y pashentnan di diabetes tin un risico halto pa haya herida na pia. P'esey mes e asina yama pianan diabetico, incluyendo su trato y consecuencianan ta un di e topiconan importante di e congreso aki riba maneho di herida. Den e parti aki por ehempel lo cubri topiconan desde e cuido di herida den e fase inicial di pianan diabetico pero tambe amputacion y protesis.Dr. Casseres ta invita tur persona interesa den e congreso pa reserva dia 23 di october den nan kalender y keda al tanto di tur detaye via di e website di hospital www.arubahospital.com. ❑

Cu profundo pena nos ta anuncia fayecimento Cristian di:



Julio Primitivo Quijada jr.

Ex Mediador di Gobierno di Aruba
05-02-1941 - 03-07-2015

Ta invita pe acto di entiero cu lo tuma luga diadomingo dia 5 di juli, 2015 pa 4'or di atardi na Misa Cristo Rey na Brasil.
Despues lo sali pa Santana Sabana basora.
Julio lo reposa na Misa Cristo Rey for di 1'or.

Fraccion di AVP:

Husticia mester cana su caminda den caso di Mitch Henriquez

ORANJESTAD - Ayera mainta a publica e resultadonan di e investigacion medico di e patologo den e caso di morto di Mitich Henriquez. E investigacion tabata pa determina e causa di morto. E conclusion ta cu Mitch Henriquez a muri a consecuencia di e mal trato pa e cinco polisnan cu a aresta e victima.

E cinco miembronan di cuerpo di polis di Den Haag envolvi den e caso aki, a wordo suspendi y acusa di ta envolvi den e morto innatural di e victima. E insinuacionnan cu e victima lo a uza droga of exceso di alcohol, a wordo exclui door di e investigacion medico.

Grito pa husticia

Fraccion di AVP ta gradici autoridadnan pa a haci e investigacion lihe y pa publica e resultadonan. Esaki a kita e duda cu tardansa ta duna. E forma rapido aki di atende cu esaki ta duna trankilidad na famia y amigonan di e victima y na e comunidad, tanto na Aruba como na Hulanda. Awor husticia mester sigui cana su caminda y sigura cu e mes un procedura, regla y normanan legal cu ta aplicabel den casonan similar, lo wordo aplica den e caso aki. Nos deseo ta pa husticia prevalece. Tambe den e caso tristo aki.

Para e tendencia di abuso di polis

Cerca fraccion di AVP a surgi si un preocupacion pa e cantidad di actonan di uzo excesivo di forsa door di polis na Hulanda. Despues di e caso di Mitch Henriqiez, un cantidad di caso a wordo publica via medionan social. Esaki ta motibo pa preocupa. Pero mas ainda e ta pidi pa atencion directo y structural di autoridadnan di husticia pa e desaroyo peligroso aki. Fraccion di AVP lo entama e discusion cu coleganan di parlamentonan di paisnan di Reino, pa para e tendencia aki. Via dialogo constructivo sin prehuicio y via educacion y informacion nos por expone e problema te den su reis y atende cun'e den forma decisivo. Rene Herde ta bisa: "Fraccion di AVP a designa entre otro Desiree de Sousa Croes pa sigui tur desaroyo riba e tema aki pa nos fraccion. Pa loke ta e caso di Mitch Henriquez ainda tin diferente pregunta pa contesta. Nos tin cu warda riba e resultado di e investigacion di Ministerio Publico di Den Haag y con Ministerio Publico ta dicidi di sigui atende e caso. Fraccion di AVP ta keda den contacto cu autoridadnan hudicial di Aruba, cu coleganan den Parlamento di Hulanda y nos ta sigui tur loke Ministerio Publico Hulandes haci. E final mester ta cu Husticia lo vence, manera nos tur mester por confia cu semper esey lo ta e caso den tur pais di Reino."❑



No yama matrimonio locual no ta matrimonio

Palabra ta un herment poderoso cu por wordo uza pa cosnan bon y bunita pero lamentablemente por bira un arma tambe pa haci malo.

Specialmente ora un palabra por wordo troci, saca for di contexto of duna un nificacion artificial cu e no tin. Palabranan ta wordo secuestra y deforma! Esaki sin duda ta e caso di e palabra 'Matrimonio'. Nos a cay den un wega di palabra ora ta trata di e palabra Matrimonio. Mas y mas nos ta tende e frase 'Matrimonio Tradicional' ya cu mundo ta purba di haci nos kere cu tin diferente tipo di matrimonio. Locual supuestamente nos lo mester comprende di e frase aki ta cu e matrimonio 'tradicional' ta esun entre un homber y un muhe. Mientras cu e 'otro' matrimonio ta esun mas moderno y progresivo entre personanan di mesun sexo. Nos mester ta cauteloso pa no cay den e trampa aki di clasifica matrimonio como tradicional y no tradicional. E palabra Matrimonio tin su nificacion cu pa naturalesa no por wordo cambia. Den e palabra 'Matrimonium' na Latin nos por reconoce e palabra Mater of Matris cu ta nifica Mama. E nificacion di e palabra mes ta: e derecho di un muhe pa ta e mama legitimo di e yiunan di un homber. E ta un condicion huridico di e muhe casa y mama di famia. Pues pa por tin un matrimonio mester tin un homber, un muhe y e posibilidad pa yiunan di nan dos. Si nos reduci e nificacion di matrimonio na simplemente un acuerdo entre dos hende pa stima otro, nos lo destrui e nificacion berdadero di matrimonio. E lo ta nada mas cu un concepto sin balor cu a perde su esencia. P'esey mes no mester uza matrimonio 'tradicional' djis pa haci un distincion cu e supuesto 'matrimonio' homosexual. Dos persona di mesun sexo NO por drenta den matrimonio. E ta algo cu pa motibo di su caracteristica y naturalesa ta imposibel. Pues e ta ridiculo pa nos cuminsa yama matrimonio pa matrimonio 'tradicional' versus matrimonio 'homosexual' pasobra e ta crea un distincion entre matrimonio y algo otro cu na prome luga no por ni sikiera existi. Si mundo ta insisti pa haci un distincion, ta un manera so tin di describi matrimonio y esey ta: matrimonio berdadero. Matrimonio berdadero (di berdad) ta sosode solamente entre un homber y un muhe. Algun hende lo sinti cu e terminologia aki ta provocante, pero e ta esun corecto si y fiel na e integridad di matrimonio. Ta existi matrimonio y nada mas, y e ta sosode solamente entre un homber y un muhe. Esey no ta ni mi plan, ni bo plan; e ta e plan di Dios! Nos mester comprende esaki y ta dicidido ora nos ta bis'e y defende. Sea cual sea e relacion, intimidad, fieldad y amor cu por existi entre dos homber of dos muhe, nunca e no por ta matrimonio! Esaki no ta pensamento anticua ni discriminatorio y mucho menos odio, aunke mundo lo bisa bo cu e ta tur eseynan. Nenga di yama algo locual e NO ta, ta simplemente haci uzo di bo logica, di bo bon uzo di rason y basa bo mes ariba echonan. Pa miles di aña e civilisacion humano a reconoce cu matrimonio ta solamente entre un homber y un muhe, cu e ta e fundeshi di sociedad, dedica na lanta muchanan. Pero awor diripiente humanidad lo a haya un 'iluminacion' anto esunnan cu ta nenga di bay cu e 'tendencia moderno' diripiente ta tuma parti pa un historia cu tabata fout pa tur e tempo? Esaki ta algo Absurdo!

Esunnan cu kier defende e 'matrimonio berdadero' mester scoge nan palabranan cu sabiduria. No sigui e resto di mundo door di yama locual ta berdadero como simplemente 'tradicional'.

Nos mester haci esaki sin miedo y cu firmesa, pero na un manera amoroso. Nos meta no ta pa destrui of discrimina pero pa simplemente bisa e berdad. Na defensa di e matrimonio berdadero nos no por keda keto mas y laga otronan yama matrimonio locual no ta matrimonio.❑

Lotto, e Loteria di Aruba

Catochi Merdia a parti premio di 10.000 Florin

ORANJESTAD- Acacio C. L.. a pasa busca e check di 10.000 florin, cu e la gana ultimo dia di juni, na oficina principal di Lotto, E Loteria di Aruba. E la gana e bunita suma cumprando su numbernan di suerte na Martha's Lottery, hungando e sorteo di Catochi Merdia.

Numbernan ganado tabata 7243 y e la dicidi pa cumpra e numbernan ey cual ta hacimento di aña di un ser keri di dje. Lotto ta felicita Acacio cu su premio di Catochi Merdia.

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wega; Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑



Rene Herde(AVP)

Fraccion di MEP a bolbe baha na nivel di suela

ORANJESTAD – Ayera mainta Parlamento a trata e cambio di ley pa baha e prima cu trahadonan tin cu paga pa cuido medico (AZV). Na mes un momento e ley ta aumenta e porcentahe di BAZV cu 1%, cu ta pa crea entrada pa cubri gastonan di cuido di salud di tur hende na Aruba.



E resultado final ta cu trahadonan ta keda cu mas placa den nan cartera, pasobra nan ta bay paga mita di loke nan tabata paga for di nan salario na seguro medico. Na mes un momento na luga di laga 70 pa 80 mil hende carga tur e costo nan di seguro medico, e ley aki ta bay percura pa 1.2 miyon hende carga e costo nan di cuido medico di AZV. Hopi mas hende hunto ta bay paga menos pa cuido di salud. Tur e placa di BAZV ta bay pa seguro medico.

Oposicion

Na luga di presenta proposicionnan pa mehora e ley mas of di presenta argumentonan pa mustra algo cu no ta bon den e ley, e cinco miembronan di MEP cu tabata presente diabierna mainta, no a haci nada otro cu lansa acusacionnan personal sin base y ofende hende. Pa un ley asina importante, apenas 5 miembro di e fraccion di MEP tabata presente den ora di mainta. Na fin di e reunion apenas cuatro di nan tabata presente. Kier men cu MEP no a trata contenido di e ley y no a ni presenta cu tur su miembronan pa e reunion. E critica cu miembronan di MEP no ta bay traha, a keda demostra awe atrobe. E echo cu MEP no ta trata e contenido di leynan, pero ta keda limita na haci desorden den sala di Parlamento, ta prueba e estado di decadencia di e partido y e incapacidad pa sikiera presenta propio ideanan.

Rene Herde':"Ta tristo di berdad cu esaki ta con oposicion ta funciona. Democracia ta beneficia di bon gobernacion y bon oposicion. Lamentablemente Aruba no tin un oposicion cu por funciona na nivel cu nos pais merece. Ta p'esey nan ta organisa gruponan manera e grupo di 7 ciudadano, e grupo contra molinanan di biento y awor e grupo cu ta bisa di kier para desmantelacion di e refineria. MEP ta lanta tur sorto di grupo satelite, pa haci trabou cu e fraccion mes no por.

Pa loke ta trata e ley mes, fraccion di AVP cu a cambia presupuesto pa haci e ley aki posibel, si ta vota na fabor di dje. Pasobra trahadonan y pensionadonan ta keda cu mas placa den nan cartera, nos tur ta tene nos cuido medico y ta haci e fondo di AZV menos dependiente di gobierno. Tur bon motibo pa sostene e ley aki."❑

Rene Herde(AVP)

Ta baha prima cu trahado y pensionado tin cu paga y tur hende ta contribui ora cumpra cos

ORANJESTAD - Na luga di laga tur trahado paga un suma directamente for di su salario, ta bay laga tur hende na Aruba y tur hende cu ta bin Aruba, contribui na cubri e gastonan descuido di nos salud ora nan cumpra cualkier cos. Di e forma aki no 70 mil hende, pero 1.2 miyon hende ta bay contribui na cubri e gastonan di cuido medico. E trahado ta paga menos pa luna y tur hende na Aruba ta paga un tiki."Esey ta e esencia di e cambio di ley cu Parlamento ta trata diabierna mainta, segun Rene



Herde', lider di e fraccion di AVP.

Mañan ta cambia e ley pa baha e prima cu trahadonan tin cu paga tur luna. Efectivamente e trahado ta bay cas cu mas placa door di e cambio di ley aki. E proposicion aki ta encera cu e areglo pa cobra un porcentahe chikito riba tur servicio y producto cu un hende cumpra (BAZV) ta subi di 1% pa 2%. Henter e suma cu esaki crea ta bay den e fondo di BAZV y ta bay completamente pa cubri gastonan medico di tur hende na Aruba. Esaki ta loke ta bay sosode ora aproba e ley diabierna awor.

Efectonan adicional

E cambio di ley aki tin algun efecto positivo cu ta bin acerca. Un efecto adicional y positivo ta cu di e forma aki AZV ta wordo fortifica y ta bira menos dependiente di gobierno. Te awor ta gobierno mester pone un suma di mas o menos 124 miyon florin extra den AZV tur aña pa cubri e gastonan di cuido di nos salud di nos tur. E motibo ta cu e prima cu trahadonan, pensionadonan y doñonan di trabao ta paga pa cubri gastonan di cuido medico, no ta suficiente pa cubri loke nos tur ta gasta na cuido medico. Cu e cambio di ley pa aumenta e BAZV, e suma cu gobierno tin cu pone acerca ta bira menos. Hunto cu e efecto positivo aki pa e fondo di AZV cu ta financia cuido di salud, e di dos efecto positivo ta cu e ley aki ta baha e gastonan di gobierno, sin afecta e cuido cu AZV ta duna nos tur.

Oposicion

Ta tristo pa wak cu oposicion a yama e cambio di ley aki un medida, siendo cu ta baha e prima cu trahado tin cu paga, ta baha gasto di gobierno, cu tanto oposicion ta critica, sin afecta e pakete di cuido. Ta poco biaha por introduci un cambio den ley cu tin un combinacion di bentaha asina. Asina mes oposicion ta yama esaki un medida. Rene Herde':"Pa falta di capacidad pa presenta alternativa pa mehora servicio medico y reforma economia of financia publico, oposicion ta yama tur cos medida. E ehempel aki ta mustra con robes oposicion ta atrobe. En realidad e BAZV ta un forma mas husto pa cubri gasto di cuido di salud."❑

Fraccion(MEP)

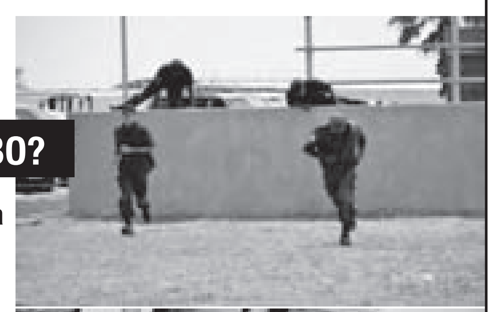
Habitantenan den playa mester paga 40 florin pa luna pa parkeer auto dilanti cas



ORANJESTAD - Habitantenan di Playa tambe mester paga pa parkeermeter! Esaki a keda dicidi pa Minister Otmar Oduber y e parlamentarionan di AVP. Si Gobierno pone parkeermeter dilanti bo cas, bo tambe mester paga 40 florin pa luna, pa bo parkeer dilanti bo mesun cas!
E ansha di AVP pa suta pueblo cu medida ta bay asina leu cu hasta habitantenan lo wordo cobra pa parkeer nan auto dilanti nan cas.

Fraccion di AVP a entrega un mocion pa pidi pa habitantenan paga un tarifa reduci. Esey a indigna Fraccion di MEP, pasobra di ki dia bo mester paga pa parkeer dilanti di bo cas? Anto e parlamentarionan di AVP ta di acuerdo cu Otmar Oduber, cu habitantenan mester paga dilanti nan cas, pero kier un tarifa poco mas abou. E abuso di parti di fraccion di AVP ta increibel, p'esey nos a vota contra e mocion ey y nos a vota contra e ley tambe. Pasobra e medida aki pueblo no por carga mas.
Lamentablemente MEP tin e minoria, y e mayoria di AVP a dicidi di suta pueblo cu e medida aki.
Aruba merece miho, Aruba merece un gobierno mucho mas miho, un gobierno cu ta maneha poniendo e pueblo prome.❑











Nathaly Maduro directora di Santa Rosa:

Directornan di Caribbean Plant Health presente na Aruba

ORANJESTAD – Otro siman, dia 6 di juli lo yega Aruba delegadonan for di 26 diferente isla den Caribe kende lo tuma parti na e Caribbean Plant Health Directors Forum (CPHD) 2015. Riba dia 7 di juli Minister di Turismo, Transporte, Cultura y Sector Primario, Minister Oduber lo haci apertura oficial y asina duna inicio na e conferencia aki cu tin gran balor pa nos Pais.

Durante e conferencia aki tambe lo t'ey presente organisacionnan manera Caribbean Agricultural Health and Food Safety Agency, Caribbean Agricultural Research and Development Institute, Caribbean Community Secretariat, Centre for Agricultural Bioscience International, Food and Agriculture Organization (FAO) di United Nations Organization, Sub-regional Office for the Caribbean, Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture (IICA), International Regional Organization of Plant Protection and Animal Health, Organization of the Eastern Caribbean States, United States Department of Agriculture/Animal and Plant Health Inspection Services (USDA/APHIS) y tambe e University of West Indies.

Na aña 2009 Aruba y Corsou a confronta cu e problematica di Red Palm Weevil (RPW) cual pester a wordo ricibi for di Egipto unda cu na e momento ey a bati alarma internacionalmente cerca FAO. Ariba esaki sr. Wayne de Chi, Agricultural Scientist di USDA, a tuma contacto cu e Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV) pa atende e di dos reunion di e foro na 2009. Despues cu USDA a confirma e RPW nan a manda un team tecnico pa Aruba kende a bin atende e caso na Aruba debidamente y cual programa a wordo adopta door di DLVV. Bou di e guia di e programa aki mayoria hotel a cambia nan sorto di Palma di Dadel cu a wordo contagia pa insectonan pa uno mas resistente cual tabata e Phoenix Silvestri.

Pesar di tur esfuerso e weevil ainda ta presente na Aruba y cu tempo e por bolbe pasa pa otro sorto di palma mescos cu el a yega di pasa for di e Palma di Coco pa e Palma di Dadel cual tambe a wordo indica dor di e Centro pa Investigacion di Agricultura Tropico (CIAT) di Colombia. E preocupacion mayor di Colombia ta pa e RPW no pasa pa nan pais ya cu eynan nan tin e Picudo Americano cu ta un otro sorto di weevil, famia di e RPW cual ta forma un peliger grandi pa nan biodiversidad y ta menasa nan produccion di coco ya cu e Picudo Americano por transmiti e Red Ring Disease, un nematodo cu pa palmanan di Coco ta fatal.
E bishita di CIAT a conclui cu alivio ya cu no a haya indicacion cu e RPW a pasa pa otro sorto di palma ni tampoco por a haya e RRD na Aruba.
Esaki ta demostra cu e proceso di preclearance pa Merca unda cu ta kita productonan di Agricultura for di pasaheronan ta reduci e posibilidadnan di por transporta e weevil pa Merca.
Di acuerdo cu Sra. Nathaly Maduro, Directora di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, "Nos ta sumamente orguyoso y honra di por ta e isla anfitrion pa e conferencia aki, cual sigur ta mustra e compromiso di parti di Gobierno y e Ministerio di Sector Primario, cu lo cuminsa haci e estudionan y tuma e pasonan necesario pa implementa e maneho fyto sanitario na Aruba. Tanto nos naturalesa como nos diferente plantacionnan mester wordo proteha y trahando hunto cu otro islanan cu ya tin e experticio den e ramo aki, nos lo por garantisa un maneho exitoso y sigur pa nos isla."
Turismo ta Aruba su pilar economico y nos mester ta hopi cauteloso pa Evita cu pest cu drenta por tin un impacto negativo den e area di hotelnan como tambe ariba nos naturalesa local. Pa evita esaki DLVV ta enfatisa e importancia di introduccion di un ley fyto sanitario y ta spera cu e CPHD lo por hala e atencion na e otro pest cu ta cla pa invadi Aruba.

Departamento di Agricultura, Cria y Pesca ta yama bon bini na e 55 delegadonan bishitando nos isla y ta manda palabranan di gradicimento na USDA International Service y Aruba Tourism Authority pa organisa e reunion valioso aki.

Pa mas informacion fabor di yama 585-8102 of manda un e-mail pa info@santarosa.aw. "Ban sostene nos cultura, practica cria, pesca y agricultura"❑

Hoben cu a fayece pa no a bay af pa 8 siman tabata tin fobia di bay w.c.



E hoben tabata sufri di e fobia pa bay w.c. y esaki a pone cu el a fayece pa motibo di ataca di curason. Emily Titterington (16) a fayece despues di a pasa 8 siman sin bay af, cual a resulta den hopi presion den su pecho y organonan cu a schuif. Recientemente a cuminsa un investigacion hudicial den e morto di e hoben, cu a tuma luga na februari 2013 na Turo, Cornwall. Autoridad a revela cu Titterington por a keda salba si el a ricibi tratamento medico, pero el a nenga esaki.

Dr. Amanda Jeffery a splica cu e condicion di e hoben ta algo cu mas mucha ta sufri di dje. Un examinacion di e curpa di e hoben a revela cu Titterington su tripa grandi tabata hopi largo y hancho. Jeffery a agrega, "hamas nos a mira algo asina aki. E tabata un shock."
E hoben tabata sufri tambe di autismo y tabata tin problemanan pa bay af casi henter su bida y dokternan no por a determina e causa di esaki. E dokter di Titterington, Alistair James a splica cu prome cu su morto el a prescribi laxante pa e hoben, pero e no a examina e hoben. "Si lo mi a examina Titterington, lo mi por a tuma accion. Por a salba su persona si el a ricibi e tratamento corecto na e momento corecto," e dokter a splica.

E ruman di e hoben, Hannah Herbert a declara durante e investigacion cu el a yega di tuma contacto cu autoridadnan tocante e situacion di su ruman. Herbert a splica cu su mayornan mes no tabata kier pa Titterington keda examina. Un aña prome cu su ruman a fayece, Herbert a tuma contacto cu autoridadnan pasobra e tabata sinti cu algo lo bay robes.

Segun e casa di Herbert, Brian Herbert a splica cu e mayornan purba uza diferente remedinan homeopatico pa yuda e hoben. E dia di su morto, ambulance a bay na e cas di e hoben dos biaha. E di dos biaha cu nan a presenta, e hoben tabata drumi abou y tabata visibel cu su barica tabata hopi hincha y tabata obvio cu e organonan den su curpa a schuif. Mediconan a purba reanima e hoben, pero na hospital nan a declara Titterington morto.❑

Evita di haci uzo di celular mientras ta cana of stuur



Awendia nos ta cana tur caminda cu nos telefon. Cerca algun persona ta manera nan telefon ta geplak den nan man.

Pa e motibo aki nos atencion ta semper na e telefon y no ta paga tino ki ta pasando rond di nos. Esaki tabata e caso di un hoben di Mianyang City den e provincia Sichuan na China. E tabata riba su telefon y no tabata paga tino unda e tabata cana y su pia a pasa via di un tralie di un riool y keda pega.

Personanan presente a purba yuda e hoben, pero di niun manera no por a saca su pia. Mester a yama brandweer pa bin salba e hoben for di e situacion. Despues di 45 minuut e hoben su pia tabata liber atrobe. E vocero di brandweer Ming Lai a splica, "Nos a logra corta e tralienan pa por a saca su pia. E pia tabata rasca y un tiki blauw pa motibo di a keda primi den e tralienan, pero e no tabata tin mester di cuido medico. Jun Niu, cu ta e persona cu a saca potret di e incidente a splica, "Loke e tabata sinti mas tanto tabata berguensa." E hoben aki sigur lo a siña su les.

E echo cu e hoben ta hopi delega su pia por a pasa den e buraco. Pero hopi hende tin e custumber di



cana of stuur cu cara den telefon y e por ocasiona un accidente mas serio cu loke e hoben aki a pasa aden. Pues corda paga tino unda bo ta cana y warda e telefon te ora abo ta sinta mas trankil. Mas cu claro esaki ta conta tambe ora ta tras di stuur.❑

Drs. Marisol Krosendijk, Psicologo:

Descubriendo leynan di bida

Tur accion mester tin un reaccion. Ora nos pensa, papia of actua nos mes ta cuminsa un forsa cu lo reacciona apropiadamente. Hopi biaha e forsa aki por wordo modifica, cambia of suspendi, pero mayoria di hende no lo ta capaz di stop esaki. Esaki ta e asina yama ley di causa y efecto y e no ta un castigo, pero e ta exclusivamente pa e beneficio di educacion y siña.

Un persona kisas no lo ta capaz di scapa e consecuencianan di su accionnan, pero e lo sufri solamente si e mes a haci e condicionnan apropia pa e sufri.
Pa stop di tin miedo y pa cuminsa para firme den e mundo aki esaki ta locual mi kier comparti: tin diferente leynan cu por sirbi bo den con bo ta kies pa actua riba situacionnan cu ta presenta den bo bida.

· **E ley di Causa y Efecto**
Si nos kier alegria, paz, amor y amistad, e ora nos mester ta alegre, trankilo, amoroso y un berdadero amigo. Locual nos saca afo den e mundo aki ta locual lo bin bek na nos.

· **E ley di Creacion**
Bida no ta djis pasa. Bida ta rekeri nos participacion. Nos ta uno, di paden y di pafo. Locual ta rondona nos ta locual ta duna nos idea di nos interior. Ta bo mes y rondona bo mes di locual bo lo kier den bo bida.

· **E ley di Humildad**
Bo no por cambia algo si bo ta nenga di acepta esaki. Si locual nos ta wak ta un enemigo, of un hende cu un cualidad of diferente cualidadnan cu nos ta haya negativo e ora esaki ta duna un indicacion cu nos mes no ta enfoca riba un nivel mas halto di existencia.

· **E ley di Crece**
Unda cu bo bay, eynan bo ta! Pa nos por crece den nos ser, e ta anos cu mester cambia, y no e hendenan, luganan of cosnan rond di nos. Un cos cu nos por ta sigur di dje den bida ta nos mes y esey ta e unico factor cu nos tin control over di dje. E ora nos ta cambia ken y kico nos ta den nos curason, nos bida ta sigui y ta cambia siguientemente.

· **E ley di Responsabilidad**
Ora cu tin algo fout den bo bida, por tin algo fout den bo. Nos ta refleha locual ta rond di nos, y locual ta rond di nos ta refleha nos. Asina ta, nos mester tuma responsabilidad pa locual ta den nos bida.

· **E ley di Conexion**
Maske cu algo cu nos haci ta inconsecuente, e ta hopi importante pa e wordo haci. Cada stap ta conduci na e siguiente stap, y asina ta sigui. Un hende mester haci e inicio di un trabou pa haya un trabou haci. Ni e comienso, ni e delaster stap di un trabou ta mas importante cu e otro pasobra tur dos ta necesario pa asina logra cu e trabou ta completa.
Pasado, Presente y Futuro tur ta conecta.

· **E ley di Enfoca**
Bo no por pensa riba dos cos na mesun momento. Door di esaki -ora nos enfoca ta por ehempel balornan spiritual- e ta imposibel pa nos frecuentemente haya pensamento di nivel mas abou manera por ehempel ansha pa bira rico of rabia.

· **E ley di Duna y Hospitalidad**
Si bo ta kere den algo pa ta berdad, e ora ta yega un tempo den bo bida cu bo lo wordo yama pa demostra e berdad en particular ey. Esaki ta unda nos ta sigura cu nos ta pone locual nos a siña berdaderamente den practica.





· **E ley di Akinan y Awor**
Mirando bek atras pa examina locual tawata ta of mirando dilanti y preocupa di futuro ta preveni nos ta biba completamente den akinan y awor, den presente. Pensamento bieu, patronchinan bieu di comportacion, y soñonan bieu ta preveni nos di biba completamente den presente (akinan y awor) y di tin esakinan nobo.

· **E ley di Cambio**
Historia ta ripiti su mes te ora nos siña e lesnan cu nos tin cu siña pa cambia nos caminda den bida.

· **E ley di Pasenshi y Recompensa**
Tur recompensa den bida ta rekeri pa bo esfuerso bo mes na cuminsamento. Recompensanan di balor duradero ta rekeri pasenshi y esfuerso persistente. Alegria berdadero ta bin di haci locual nos ta supone di haci, y sa cu e recompensa lo bin na su mesun tempo.

· **E ley di Significativo y Inspiracion**
Bo ta haya bek di algo locual bo a inverti den dje. E berdadero balor di algo ta e resultado directo di locual bo ta pone energia y intento den dje. Tur contribucion personal ta un contribucion valioso. Contribucionnan sin gana, na luga no tin impacto algun. Contribucionnan di curason, amoroso, ta trece bida y inspira.

Recordatorio di Dia:

E yabi pa exito ta crece den tur area di nos bida- mental, emocional, spiritual y fisico. Bo mester crece di paden bay pafo. Ningun hende no por siña bo, niun hende no por obliga bo. No tin ningun hende cu por siña bo mas cu bo mesun alma.❑

Bo sa beneficio nan di uza anasa?

Anasa ta un fruta cu ta hopi gusta pa esunnan cu ta gusta biba un bida saludabel. Pero e pregunta ta si hendenan sa kico ta e beneficionan di haci uzo di Anasa?

E ta un fruta dushi y hopi refrescante. No solamente e ta dushi pa come y bebe, pero e por wordo uza den bo regimen di beyesa tambe.

1. Anasa ta fortifica bo cabey. Comiendo mas di fruta aki lo kita e preocupacion pa bo di caida di kabel. Danki na e gran cantidad di vitamina C y antioxidante.
2. Door di e gran cantidad di vitamina C, anasa ta di gran beneficio pa nos carni di djente y djente mes. E ta elimina plak y laga bo djente mustra mas blanco.
3. Anasa ta un exfoliante natural. Door cu e ta contene colageno.
4. No mester lubida un bon mascara di anasa. Esaki lo evita embeyecemento y lo laga bo cara mustra jong.
5. Anasa ta yuda kita fret, plooi mancha di bo cara.



Aplica e juice di anasa na bo cuero pa 10 minuut.

6. Anasa ta yuda fortifica bo huña nan y ta suavisa bo cuticula. Mescla dos cuchara di e juice di anasa hunto cu un dol di webo. Hunta e mescla riba bo cuticula nan y laga esaki para pa 5 minuut. Uza un catuna pa limpia bo huñanan, laga bo man cu awa lauw y hunta crema.

Un di e miho uzonan di anasa ta pa combati acne. Pero mester tene cuenta si cu no ta tur persona por cu e zuur di e anasa. Bo mester mas motibo pa cuminsa uza e fruta aki mas?❑

Centro di Bario Noord:

Ta gradici Tropical Bottling pe sosten y aportacion durante e diferente proyectonan

NOORD - Recientemente Centro di Bario Noord tabata tin diferente proyecto y dialuna awor ta bay inicia nos Vakantie Camp cu lo ta di dia 6 pa dia 10 di juli 2015.

Dia 5 di juni nos tabata tin un tremendo Bingo cu a resulta den un exito total. Tambe dia 14 di juni nos tabata tin un actividad conhuntamente cu Fundacion Mi Cutisa pa crea fondo pa nan intercambio cultural cu e concierto ABC. Y pa finalisa dia 24 di juni nos tabata tin e actividad cultural pa celebra Dia di San Juan Dera Gay.

Pa tur e actividadnan menciona Tropical Bottling a duna nos sosten y ta aporta pa asina CBN por logra su metanan. Esaki sigur nos ta aprecia di curason y ta yama un danki special na Richard Giel di Tropical Bottling cu semper ta cla pa yuda y duna nos sugerencia y ideanan.

Nos ta convenci cu nos por sigui conta cu Tropical Bottling den futuro. Centro di Bario Noord ta yama danki na full e team di Tropical Bottling.❑





Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a reacciona riba e noticia oficial cu morto di Mitch Henriquez a wordo ocasiona pa abuso policial.

Evelyn Wever-Croes:

Mi pensamento ta cu famia di Mitch Henriquez

Maske ta algo cu nos a pensa caba, ora bo haya e informa oficial ey, e ta un sla duro. Con cu bay bin, polis ta esun cu mester proteha bo, defende bo di agresor, y den e caso aki net esun cu mester a protege y defende Mitch ta esun cu a causa su morto. Esey ta algo condenabel. Specialmente pasobra nan a purba tapa esaki den prome instante.
Na e momento aki mi pensamento ta bay na Mama di Mitch, na su yiunan, su rumannan, su pareha, tur su demas famia y amigonan, pasobra pa nan e noticia aki ta hopi duro.
Mi ta spera si cu Ministerio Publico y recherche Hulandes actua cu deligencia y cu cautela. Pasobra ta nan prome declaracion diadomingo, cu Mitch lo a bira malo despues cu nan a detene, a lanta hopi rabia. Esey a cende e mecha cu te awor nan no a logra paga, te cu cosnan a sali for di man na Den Haag. Nan siguiente pasonan lo determina si e agitacion y rabia por baha si of no. Pasobra nos a keda bastante alarma di scucha cu e agentenan policial envolvi simplemente a wordo suspendi y no deteni, pendiente e investigacion. Nos ta spera e investigacion caba pronto y pa esunnan responsabel di e morto di Mitch wordo responsabilisa y castiga pronto.

Mientras tanto mi ta den contacto cu e famia, cu Minister Plenipotenciario na Den Haag, y cu ministerio di asuntonan di Reino, pa keda na altura di e investigacion.

Nos a ricibi mensahenan di condolencia di parlamentarionan di henter Reino, Curaçao, Boneiro y Hulanda, y nos ta aprecia e atencion cu nan tur ta dunando na e caso aki, cu a shock henter Reino. Nos ta asistiendo e famia y preparando pa yegada di e curpa di Mitch pa su entiero, probablemente na principio di otro siman. Nos lo no descansa te ora husticia vence den e caso aki, y esunnan responsabel carga nan responsabilidad. Cu Mitch sosega na pas.❑

Ganadonan di Best Booth di Expo Beauty & Health 2015

Na april ultimo a tuma luga e fabuloso y tremendo Expo Beauty & Health 2015, organisa pa Multi Media International N.V.. Manera ta conoci caba, varios compania prestigioso ta participa anualmente na e exposicion aki caminda cu e bishitantenan por haya informacion tocante cuido, beyesa, salud y moda.





A tene un encuesta y tambe a acerca algun persona pa ta hurado durante Expo Beauty & Health pa asina na final di e expo a reuni y delibera cua ta e compania cu a gana e premio di 'Best Booth' y 'Best Service'.

E aña aki e competencia tawata un biaha mas uno fuerte, pero despues a logra yega na un decision final.
E premio pa Expo Beauty & Health 2015 ta lo siguiente: Laura's Beauty Supplies a logra e titulo di Best Booth, e 2nd Best Booth a bay pa L'Oreal y Curiosa Gift Store a logra e premio di Best Service.

Multi Media International N.V. kier a gradici e companianan pa nan confiansa y participacion den e Expo Beauty & Health 2015 y mas cu claro tambe e pueblo Arubano cu a sa di atende y sostene e Expo masalmente un biaha mas.

Pabien na tur e participantenan y specialmente e ganadonan di e aña aki.❑



Invitacion pa oracion awe na Koyari

Grupo di oracion Catolico "The Voice of Jesus" kier haci un invitacion na tur hende y na tur e fielnan di La Birgen di Gracia di Aruba y di Hesus nos Amigo y Salbador, pa asisti awe 4 di julii 2015 pa 8.00 di anochi riba e tereno bendiciona na Koyari.
Pa awe nochi, Vidente Valerie lo ta presente y e lo bay papia tocante di amor y stimacion entre mama, tata y yiu.
Tambe lo bay tin reflexion di Bijbel, oracion di Sto. Rosario y cantonan.
Tur hende ta cordialmente invita.

Grupo di oracion catolico "The Voice of Jesus".❑

Aruba presente na conmemoracion di e Abolicion di Sclavitud





DEN HAAG – Na Oosterpark Amsterdam a tuma luga ariba 1 di juli e conmemoracion nacional di e Abolicion di Sclavitud dor di Hulanda na 1863 den e colonianan Surnam y Antia nan Hulandes.

Tabata tin discursonan di entre otro vice prome minister Lodewijk Asscher, burgemeester di Amsterdam Eberhard van der Laan y Franc Weerwind, presidente di Ni Nsee cu ta e instituto cu ta organisa e conmemoracion. Durante di e programa oficial e tene un minuut di silencio na memoria di Mitch Henriquez

Despues di e discursonan tabata tin 1 minuut di silencio sigui pa e parti di ponemento di krans na e "Slavernij monument". Angelo Tromp a pone un krans den nomber di Gobierno y pueblo di Aruba.

Pa motibo di trabaonan na e Oosterpark, a scoge pa e aña aki haci e parti oficial su na e sitio aki en parti cultural a tuma luga na Museum plein.

E conmemoracion aki a inicia na 2002 cu desvela di e "Slavernij monument" cu ta un obra di e escultor Erwin de Vries.

Nota pa redaccion: Publicacion di e potret ta unicamente posibel cu mencion di e nomber di e fotografo Nico van der Ven.❑

Minister di Relacionnan di Reino Plasterk a firma registro di condolencia



DEN HAAG – Diabierna atardi Minister di Asuntonan Interno y di Relacionnan di Reino Ronald Plasterk a haci un bishita na Gabinete di Aruba unda el a wordo ricibi pa Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt. E mandatario a bishita Gabinete di Aruba pa firma e registro di condolencia pa Mitch Henriquez.

Di e manera aki sr. Plasterk a demostra su respet cu e famia di Mitch Henriquez.❑

AVA Airways a firma acuerdo cu Tenet

WILLEMSTAD - Recientemente AVA Airways Curaçao a firma un acuerdo cu e empresa Tenet di New York, cu lo tin como tarea Brand e nomber di AVA Airways den mercado mundial.

Den cuadro di esaki, tabata na Corsou Russ Napolitano, Chief Operating Officer di Tenet.

E tarea di Tenet ta pa brand e nomber AVA Airways no solamente pa e mercado di Estados Unidos, pero tambe Caribe y Latino Amerika cu ta bay ta e destinacionnan principal di e compania.

Pa AVA Airways ta masha importante pa for di momento cu un hende drenta y tin contacto cu AVA Airways, nan cuminsa haya e sabor di Corsou. Ta p'esey, na momento cu Russ Napolitano tabata na Corsou, el a haya oportunidad pa mira y experencia Corsou mas di acerca, pa mira e producto, pero tambe pa prome biaha den su bida a come cabrito stoba. Tenet mester bay desaroya e brand cu mundo lo bay reconoce na nivel Internacional. Sr. Russ Napolitano a keda sumamente impresiona di Corsou.

AVA Airways lo bay tin e caracteristica di e pueblo di Corsou, su cultura, su bunitesa y su atributonan y esey lo bay ta posibel cu e sosten di Tenet cu ta un top 3 compania den Branding na Merca.

Tur esaki ta pas den e plan di desaroyo di turismo cu Corsou ta bay implementa proximamente, caminda AVA ta bay bira e embahador den aviacion y transportacion di hende.

AVA Airways Curaçao keto bay ta wardando riba e permit economico, pa por pasa pa e proceso di AOC quo ta para pa e Air Operate Certificate caminda ta entrega tur manualnan y despues presenta cu e Airbus pa cuminsa haci vuelonan di prueba, tuma hende den servicio y cuminsa bende pasashi.❑



Prome resultado financiero cu areglo alternativo di OM

WILLEMSTAD - Hasta prome cu inicio di "Afpakteam", ya caba pais por agrega un montante grandi riba nan cuenta bancario!

Den caso 'Tartaros' a yega cu sospechoso cu inicial B.V. (56 aña) na un transaccion financiero den un caso di labamento di placa. 'Tartaros' ta trata un caso di echonan penal comete durante e periodo di 1998 - 2008. E homber V. tabata tin un rol sostenedo den esaki. V. mientrastanto a renuncia un montante grandi di placa cu durante e investigacion a keda confisca.

Cu e cumplimento aki V. ta scapa un caso penal dor di Ministerio Publico (OM). OM ta haya e areglo aki, mirando tur aspecto y echonan den e caso, adecua. E montante di placa ta bin na beneficio di pais Corsou pa medio di e fondo di criminalidad.

E forma di areglo aki ta nifica cu e caso penal no ta sigui e caminda di Corte. Cu esaki ta scapa un (posibel) caminda largo y costoso y cu awor a yega pa e sospechoso un fin na e inseguridad tocante e final, mientras cu pa OM y Pais Corsou a yega na un resultado directo.

Cu e transaccion ta nifica e cumplimento na un of mas condicion pa scapa persecucion penal conforme articulo 1:149 di Codigo Penal di Corsou. E proyecto mes ta cuminsa dia prome di augustus awor.❑

Deurwaarder na porta di trahadonan retira di Taams

WILLEMSTAD – Ya caba deurwaarder a presenta na porta di trahadonan di Clinica Taams, despues cu nan a haya nan retiro entrante prome di juli ultimo. Deurwaarder a pretende di confisca riba cesantia di parti di e trahadonan, pero lei no ta permiti esey.

Manera nos a informa, e 142 trahadonan a keda sin pariba sin pabou. Algun di nan por solicita cerca e doño nobo Adventziekenhuis. E otronan por solista pa e proyecto di hospital nobo. Sinembargo a pensamento ta, cu finalmente Corsou lo perde algun bon profesional cu lo bay traha den otro sector y otronan cu lo muda, kisas bay Hulanda caminda tin un escasez di personal di enfermeria capacita. Retironan similar den pasado a demostra cu trahadonan no ta regresa facilmente na nan trabou anterior, sigur na momento cu nan a bay traha den otro sector. Esey tabata e caso por ehempel na Dok.

Informacionnan cu a haya ta bisa, cu deurwaarder a presenta caba pa asina confisca riba cesantia di e trahadonan. Ley ta garantisa trahadonan cu haya retiro un cierto montante, a base di e cantidad di aña cu nan a traha, via di Banco di Seguro Social (SVB). Ley ta bisa, cu pa cada aña cu e trahado traha, e ta haya un suma specifico.

Tin entendi cu a confisca na SVB sinembargo no a prospera. Por confisca solamente pa casonan di alimentacion y no pa otro debenan manera hipoteca, fiansa y otronan.

Mientras tanto e sindicato CBV ta sigui lamenta loke a pasa, pero sin masha espacio pa haci masha. For di e siman aki e 214 trahadonan di clinica Taams oficialmente ta sin tin trabou. E website www.retkaribense,nl ta bisa cu pa largo tempo a lanta expectativanan falso cerca e trahadonan, unda a indica cu lo a tene un buelta di solicitud pa e departamento di röntgen y laboratorio. "Trahadonan ta hopi tristo y ta un berguensa kico gobierno a haci cu e trahadonan", Earl Esseboom ex director medico di Taams a splica. Te cu 25 di juni ainda tabata reina rumornan cu hospital Advent lo a haci un buelta di solicitud bou di e trahadonan. Pero ora sindicato CBV a comunica via e-mail cu directora di Advent, Cenaida Panneflek, esaki a indica cu Advent a opta pa bay den un otro direccion y no tuma niun trahado.

"Nunca nan no a sinta cu nos pa papia over di e situacion di e trahadonan", Johnsel Diaoen, presidente di CBV a declara. "Sra. Panneflek a indica cu ta e edificionan so Advent a cumpra y no e maneho di e clinica. Ora nan caba cu nan organisacion interno, nan lo haci un buelta di solicitud habri, unda tur hende por solicita", el a splica.
No ta conoce ki dia e buelta aki lo tuma luga y mientras tanto e trahadonan lo ta sin trabou. Tampoco no ta conoci kico lo ta e maneho di Advent lo ta pa e localidad y por lo pronto e portanan di e clinica lo wordo cera.❑

Boneiro Tripadvisor.com partner den campaña di publicidad

KRALENDIJK - TCB Merca ta amplia popularidad di Boneiro riba e website di biahe mas grandi na mundo.



Na januari 2015, oficina di Turismo na Merca (TCB-NA) a lansa e prome campaña di sponsor turistico y cooperacion publicitario hunto cu TripAdvisor cual ta e website di biahe di mas grandi na mundo, cu mas di 200 miyon revision y mas di 70 miyon miembro. E Homepage di Boneiro riba TripAdvisor tin informacion publicitario local incluso potret, video, linknan pa promocionnan special, paketenan hotelero y evenementonan cu ta tuma luga e aña aki na Boneiro.

"Ta importante pa Boneiro cu ta haci uzo di e hermentnan di comunicacion efectivo aki pa conecta cu e biaheronan di awendia y promove e destinacion cerca bishitantenan potencial," asina Malinda Hassell, Marketing Manager di Tourism Corporation Bonaire, a comenta. "Ademas di alcansa biaheronan via di nos Homepage di Boneiro, ta pone banderinnan visual riba otro paginanan cu ta enfoka riba biaheronan pa destinacionnan specifico, como un forma pa genera nocion extra di Boneiro y ofrece un escudo alternativo pa vakantie."
E campaña pa Boneiro di TripAdvisor a proba di ta un herment di mercado importante pa mantene e isla popular bou di biaheronan. Den e prome kwartaal di 2015, e porcentahe total di turista nan pa bay riba Boneiro (CTR) tabata mas cu e averahe. Mientras e criterio di Google of e averahe di industria ta 0,10%, pa Boneiro como destinacion esey ta na 0,23% loke ta dos biaha e averahe anual. Boneiro su averahe di bubble rating(esaki ta con e biaheronan ta evalua un facilidad) a subi cu 2,5% (di 4,43 pa 4,44) durante e prome kwartaal mustrando un mehoracion den experencia di biahe di sector priva. Papiando di Caribe, Boneiro ta clasifica riba averahe cu un bubble rating di 4,7% riba e averahe Caribense. Boneiro tin na e momentonan aki 23.921 reseña, 258 negoshi di Boneiro registra y un averahe di aprecio di 4,45.

Pa forma parti na e combersacionnan tocante Boneiro y of pa pone reseña y potretnan recien di bishitanan ta simpel. Biaheronan activo por bay riba www.tripadvisor.com y busca Boneiro den e bara di buskeda. Una bes e bishitante klik riba "Bonaire, Caribbean, North America"ya nan ta riba caminda caba pa busca informacion y plania nan proximo biahe pa Boneiro.
TCB kier a gradici partnernan di sector priva cu ta coopera: Captain Don's Habitat, Eden Beach Resort, Plasa Beach Resort Bonaire y Den Lama Condominiums. Tur e partnernan a ricibi un pakete di propaganda di cooperacion riba e Homepage di Boneiro cual ta inclui banderin y mencion di dealnan promocional.
Interesadonan den sectornan priva cu ta interesa pa participa den e campaña Boneiro 2016 di TripAdvisor, por tuma contacto cu representante di TCB-NA, Marie Rosa, viamarie@adams-pr.com.❑

Studiantenan di BES ta mantene nan AOV durante estudio na Hulanda

WILLEMSTAD - Studiantenan di Hulanda Caribense cu ta biba na Hulanda pa nan estudio, lo keda sigura a base di ley di pensioen BES (AOV).

Esaki a wordo dicidi despues cu secretario di estado di Asuntonan Jetta Klijnsma a trece e topico aki dilanti.
Antes studiantenan di BES lo bay concentra cu un "buraco" den nan acumulacion di AOV, si nan no tabata traha durante nan estudio. E AOV tabata wordo termina paso nan no tabata inscribi na por ehempel Boneiro. Studiantenan cu tabata traha durante nan estudio si automaticamente tabata tin derecho riba e Algemene ouderdomswet (AOW). Pa e grupo di studiante cu no tabata tin trabou esaki tabata nifica cu nan lo haya un buraco den nan acumulacion di pensioen.

Pa evita esaki, Klijnsma a propone un cambio den e "Besluit uitbreiding en beperking kring verzekerden volksverzekeringen BES". E cambio lo evita cu studiantenan di BES lo encuentro e problema menciona. E cambio aki ta na vigor desde 1 di juli 2015.❑



Bom ta explota den moskee na Damascus





BEIRUT (AP) – Un bom a explota den un moskee, na un bario cu ta ocupa pa oposicion na Damascus, diabierna, cobrando bida di e clero Sunni Moslim, segun television di estado di Siria a reporta.

E canal di television a bisa cu e bom a wordo poni bou di un banki of minibar, na Gran Moskee na e area Tal, y el a explota poco despues cu oracion a caba. E reporte a bisa cu Sheikh Suleiman Afandi a muri di biaha.

No tabata conoci di biaha ken tabata tras di e atake. Tal a experencia reconciliacion entre gobierno y e rebeldenan, pero mayoria parti ta bou control di oposicion.

Bomnan dirigi riba moskeenan no ta nada straño durante e guera civil na Siria. Na 2013, predicado Sunni Moslim, Sheikh Mohammad Said Ramadan al-Buti – un sostenedo di president Bashar Assad a wordo mata, hunto cu por lo menos 41 otro hende, ora cu un persona a comete suicidio cu un bom na su curpa den e moskee na Damascus.

Diabierna tambe, bringadonan di al-Qaida na Siria, y 12 otro grupo Islamico a lansa atakenan fresco riba barionan bou control di gobierno na e ciudad parti noord Aleppo, cual ta esun di mas grandi na Siria, segun activistanan y media di estado.

E grupo di derecho humano basa na Gran Britania, Syrian Observatory a bisa cu e atakenan a cuminsa diahuebs y cu 35 militante a wordo mata. No tabatin cifra di e cantidad di mortonan di trupanan di gobierno.

Diabierna tambe, cerca di e frontera Lebanes, trupanan di Siria y bringadonan pro gobierno a purba drenta e hotel den sero Zabadani, cu atake aereo intenso, segun Observatory a bisa.

E comite di coordinacion local a bisa cu rebeldenan ta defendiendo Zabadani, añadiendo cu mas di 220 mil hende a perde nan bida y cu por lo menos un miyon a keda herida, segun NU.❏

Sero Blue and John Crow na Jamaica riba lista di UNESCO





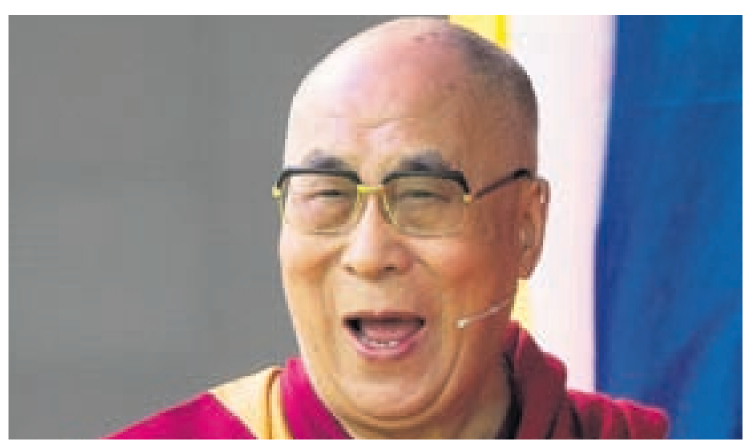
KINGSTON, Jamaica (AP) – Jamaica su sero Blue and John Crow a bira e isla su prome sitio di Herencia di UNESCO.

E minister di hubentud y cultura a bisa diabierna cu esaki ta algo cu ta sosode pa prome biaha pa un luga cultural y natural den region Caribe.

E seronan ta parti di e parke nacional na oost Jamaica y ta e isla su punto di mas halto. Tambe nan ta cas di Moore Town Maroons, descendiente di catibonan cu a huy y a join un comunidad autonomo Africano durante era colonial. Den pasado e comunidad y su musica a ricibi reconocimento di UNESCO.

E sero ta produci koffie Blue Mountain, un di e koffienan di mas caro na mundo. ❏

Dalai Lama ta celebra su di 80 aña cu cumbre na California



IRVINE, California (AP) – Dalai Lama ta celebrando su di 80 aña e fin di siman aki, cu casi tur hende invita.

E lider spiritual di Tibet lo ta anfitrion di un cumbre global di compasion na California, cuminsando diadomingo. Tin miles di hende programa pa asisti su discursonan tocante compasion, liderazgo di hubentud y cambio di clima.

Dalai Lama su fecha natal ta dialuna.

Organisadonan a ordo un bolo di 8 pia cu tin crema cora kima cu oro.

Simpatisantenan ta curasha tur hende pa tweet #WithCompassion como un regalo pa e lider spiritual. ❏

President Colombiano a bisa cu ta probabel cu rebeldenan a ehecuta atake





BOGOTA, Colombia (AP) – President Juan Manuel Santos a bisa diabierna cu e grupo di do mas grandi di rebelde na Colombia, probablemente ta culpabel di e dos bomnan na e capital cu a herida 10 hende y a sacudi e habitantenan di e ciudad, cu a descustumbra di actonan di violencia asina, den añanan recien.

E bomnan traha na cas a explota diahuebs pafo di 2 oficina di Porvenir, cual ta e oficina di fondo di pension local, un di e filialnan aki ta den curason di Bogota su districto financiero.

Santos, despues di a reuni cu oficialnan di siguridad, a bisa cu e investigacion preliminario ta punta den direccion di Ejercito de Liberacion Nacional (ELN), pero no a presenta niun evidencia pa sostene esaki. Autoridadnan a bisa cu e grupo ta responsabel pa 7 explosion na partinan di e capital den e ultimo aña.

El a bisa cu e atacadonan tabata buscando pa stroba discusionnan di paz cu FARC, cual ELN a wordo invita pa participa na nan.

"Mi no sa kico e hendenan cu ta ehecuta e atakenan aki ta buscando, pero nan no lo afecta gobierno ni e president aki nan deseo pa busca paz", Santos a bisa.

Di e 10 hendenan herida den atake di diahuebs, solamente un ta hospitalisa ainda y ta den cuido intensivo.

Autoridadnan a ofrece $40 mil pa informacion cu conduci na e aresto di esunnan responsabel.

General Humberto Guatibonza, hefe di polis na Bogota, a urgi e ciudad di 10 miyon habitante pa keda alerta. El a bisa cu tabatin un cantidad di alarma falso den e ultimo oranan, pero autoridadnan no tin niun indicacion cu tin otro atake planea pa e capital.

Despues di e explosionnan, speculacionnan cu e atakenan tabata planea pa FARC. Na mei e grupo a suspende un paro na bringamento unilateral y ta aumentando atakenan riba e pais.

Cu preocupacion halto, trupanan ta cana cu armanan pisa bisti den nan uniform di camuflahe, patruyando varios caya den ciudad, y busca den algun tas aki aya y puntrando peatonnan pa mustra identificacion. ❑

Boko Haram ta mata 11 traidor na pueblo Nigeriano



MAIDUGURI, Nigeria (AP) – Militantenan di Boko Haram a mata 11 supuesto traidor diabierna, segun un testigo a bisa. E militantenan a yega prome cu manece y a bay di porta pa porta na e pueblo noordoost Miringa, segun Muhammed Kimba, un habitante di e pueblo a bisa.

"Nan a lastra 11 hende pa Eid, e luga di haci oracion pafo di pueblo, y a mata nan", Kimba a bisa.

Esaki ta e di 5 atake den un siman, cual a laga 173 hende morto, cual ta duna indicacion cu extremistanan Islamico di Boko Haram ta obedeciendo ordo di grupo di Estado Islamico, pa aumenta e atakenan durante e luna santo, Ramadan. Boko Haram a bira e grupo di Estado Islamico su grupo na West Africa, na comienso di aña.

Diahuebs, un muhe y un mucha muhe, cu explosivo na nan curpa a wordo explota, cobrando bida di 13 hende na un mercado druk y na un punto di chekeo militar na Malari, net pafo di Maiduguri, segun miembro di siguridad Abba Shehu.

Den e atake di mas mortal, e militantenan a dirigi nan atake riba moskeenan na Kukawa diaranson, tirando casi 100 hende cu tabata haciendo oracion. Kukawa ta keda 180 kilometer noordoost di Maiduguri.

E militantenan, cu kier impone e version stricto di ley Shariah na henter Nigeria, hopi biaha ta ataca moskeenan caminda ta predica contra nan extremismo. Mientras cu nan ta ataca misanan tambe, hopi mas Moslim ta entre e 13 mil hendenan cu nan a mata, durante e 6 añanan aki. Un otro 1.5 miyon hende a wordo cori di nan cas.

Boko Haram a tuma control di partinan grandi di noordoost Nigeria aña pasa,y a aumenta razzianan na otro banda di frontera. Un ehercito multinacional di Nigeria y otro paisnan bisiña a forsa e militantenan di pueblonan, pero atakenan riba e pueblonan ta aumentando.

President Muhammadu Buhari a condena e ultimo atakenan, yamando nan actonan desespera cu ta enfatisa e necesidad pa aumenta e cantidad di soldaat den e ehercito multinacional.❑

Muhe Mericano ta prome morto a causa di sarampi desde 2003

SEATTLE (AP) – Un muhe cu a muri a causa di sarampi na estado di Washington, a wordo vacuna contra e malesa tempo cu e tabata mucha, pero el a fayece di e malesa, pasobra el a comprometi su sistema immuun, segun oficialnan di salud local a bisa.

E muhe su morto ta e prome a causa di sarampi na Merca den 12 aña, y e prome na e estado den 25 aña.

E caso no tabatin conexion cu e epidemia di sarampi cu a cuminsa na Disneyland y cu a causa debate tocante vacunacion, segun departamento di salud di estado di Washington. Oficialnan a bisa cu esaki ta un sorto diferente.

E muhe di Washington no tabatin algun di e sintomanan comun di sarampi, manera rash, pues e infeccion no a wordo descubri te na momento di autopsia, asina vocero di departamento, Donn Moyer a bisa diahuebs.

Dr. Jeanette Stehr-Green, oficial di salud di Clallam County a bisa KOMO-TV na Seattle cu e muhe a wordo vacuna ora cu e tabata mucha, pero pasobra e tabatin otro problema cu salud y tabata bebiendo otro remedi, esey a interferi cu su reaccion na e infeccion, e no tabata protehi.

Oficialnan di estado no a bisa si e muhe tabata vacuna, pero nan a nota cu su sistema immuun tabata comprometi. Nan no a divulga ni su identidad ni su edad, pero nan a bisa cu e tabatin edad avansa.❑



Kia Motors cu Kids Bike Jams

Lesa B3



Insel Air Aruba ta expande su halanan

Lesa B16



Dia di Piscado

Lesa B10

BON DIA Aruba
Diasabra 4 di Juli 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Aruba Hi-Winds 2015 ta cuminsa



Ata nos den luna di Juli caba! E di 29 edicion di Aruba Hi-Winds ta dilanti porta y lo bira un gran surf & kite party atrobe.

Tur hende rond mundo, surfers y fanatico ta bonbini pa participa den e competencia of pa disfruta di tur actividadnan y entretenimento riba beach. Preparacion ta den full swing y e lo bira un espectaculo grandi.

Aruba Hi-Winds 2015 lo tuma luga for di dia 4 te dia 13 di Juli na e miho windsurf spot di nos isla: The 'Fishermen's Huts'. E Kite Freestyle evento y e Kids Kite semi-long distance races lo kick off e evento na e prome fin di siman, dianan 4 y 5 di Juli.

E aña aki, e dos organisado, Alex Esser y Tim Determann a traha duro pa prepara evento aki, tanto pe participantenan como pe publico. Lo tin slalom y long distance races como freestyle competition den windsurfing y kite. Den categoria di windsurfing, algun nomber grandi lo participa for di Bonaire: Taty Frans, Choco Frans i Kiri Thode. Taty y Kiri tambe ta participa den e PWA World Pro Tour. Tambe un grupo lo participa for di Corsou, tambe Hulanda, the USA i Argentina lo participa. Mita di e competidonan ta di afo.

Hi-Winds ta conoci pa motibo cu e no ta solamente un evento deportivo, pero tambe hopi dibertido. E programa di entretenimento di e aña aki ta ofrece DJ's y live bands bou di e mega tent na the Fisherman's Huts. Riba diabierna, dia 10 di juli, lo tin Jorick Croes, Bambu y Kawura Roots Band. Riba diasabra, dia 11, Dj Joa lo introduci Earplugs i Roger & the Roosters. Riba diadomingo, dia 12, Myron Kelly lo kick off prome cu Primo Bandits y Nutzbeatz lo culmina e fin di siman . Tambe lo tin e conocido Amstel Bright Happy Hour, for di 5 te 7or den weekend. Cool FM den e "Cas di Glas" lo ta 24/7 live on the beach.

Check out e Aruba Hi-Winds 2015 trailer ariba nos website renoba www.hiwindsaruba.com y riba Aruba Hi-Winds Facebook page pa bo haya un impresion y smaak pa bin wak. Like e page aki y bo lo keda bon informa riba tur cos.❑

Caba Co' na Kudawecha



Lesa B2

Graduadonan di IPA



Lesa B11

Champ of the Champs



Lesa B4



Caba co' a corta co' na Kudawecha



KUDAWECHA - E "meeting place" pa tur dokternan di pega piedra, esta 99 Bar & Restaurant bou guia di e Chines mas crioyo den lama Caribe, esta Han San, a bolbe organisa un tremendo bataya di domino entre e team nobo nobo bou liderazgo di "Don Snor", esta "Team Snor", y e trabuco nan cu ta masacrando tema pa loco, nada menos cu "Team Caba Co'!".

Mester duna credito na Team Snor pa e bunita uniform cu nan a presenta den dje, caminda cada polo T-shirt tabata unico diseña cu caricatura di su doño, haciendo cu cada T-shirt ta unico ariba su mes! Pero, lamentablemente, ta te eynan Team Snor a yega tambe....



Team "Caba Co'!" a haya tur uniform "leuk en aardig", pero te eynan nan amabilidad a yega! Manera cu e referee a duna señal cu torneo a cuminsa, Team "Caba Co'!" a sali ranca manera un diablo y den no time nan tabata ariba cu 11-2!! Fanaticada specialmente femenino di Team "Cab Co'!", inspira door di "fire water", tabata grita manera alma malo pa Team "Caba Co'!" bula e "Snor" pa caba, y sinceramente dado momento tabata parce cu Team Snor lo bay haya un hemchi di awa friu den e snor...bueno asina tabata parce ora cu observa cu e snor di "Don Snor" tabata yenando cu "druppeltjes"... probablemente algun lagrima nan cu a dwaal? Ken sa....

Pero cu hopi curashi y determinacion, Team Snor a cuminsa haci un "come back" tremendo y a cuminsa pone punto ariba scoreboard, y asina cuminsa haci e score mahos un tiki mas nechi! Dado momento por a observa con Don Snor mes, yen di briyo, ta lanta para fei mesa y dal un baile di alegria y celebracion un tiki manera "Macarena"... pero despues di un rato cortico di euforia pa fanaticada di Team Snor, un y tur por a ripara cu ta compasion Team "Caba Co'!" tabata ta tene cu nan ex- colega Don Snor, ya cu den no time Team "Caba Co'!" a bolbe shift e speed den "full ahead" pa asina bou gritonan pasiona di su fanaticada





femenino, marcha comodamente pa yega 21 y corta ilusion y e snor di Team Snor na werki! Cu score monster di 21 pa 12, Team "Caba Co'!" ta logra feita Team Snor nechi nechi!! Un tremendo ambiente den 99 Bar & Restaurant na Kudawecha, caminda Team "Caba Co'!" a bira Team "Feita Co'!".

Propietario di 99 Bar & Restaurant kier a gradici tur su fiel clientenan, teamnan, y fanaticadanan pa otro tremendo atardi yen di ambiente, y mas cu claro tambe kier a gradici nan sponsor di evento, esta Romar Trading.❑

Dos wega interinsular awe den C.D. Franklyn Bareño



Awe 4 juli lo tin dos wega sumamente interesante ora cu Estrella Aruba enfrenta Hubentud Fortuna di Corsou pa 7'or di anochi y pa despues pa 9'or Sv Britannia Aruba enfrenta Vitesse di Bonaire.

Tur dos wega lo tuma lugar den Compleho Deportivo Franklyn Bareño na Piedra Plat. Hubentud Fortuna ta bin Aruba ariba invitacion di Sv Estrella cu ta preparando pa hunga e final di Aruba su futbol contra di RCA, mientras cu Vitesse di Bonaire ta na Aruba ariba invitacion di Sv Britannia di Piedra Plat. Prijs di entrada lo ta 7 florin pa hende grandi y 1 florin pa mucha. For di 4'or di atardi lo tin big-screen pa por wak e weganan final di Copa America y pa 7'or Sv Estrella lo midi forsa cu Hubentud Fortuna y pa 9'or ta Sv Britannia contra di Vitesse di Bonaire. Un invitacion ta bai na pueblo di Aruba y amantenan di futbol pa bin presencia e encuentronan aki y disfruta di bon futbol. Mientras cu bar y cushina lo ta bon surti diasabra awor den C.D. Franklyn Bareño na Piedra Plat.❑





KIDS BIKE JAMS presenta pa Kia Motors

Nos t'ey pa gosa di ciclismo













E area di Drive-Inn a converti den un escena di actividad dia 27 di juni, ya cu e Grand Finale di Kids Bike Jams 2015 a tuma luga na e circuito di Drive-Inn.

Cu e ekipo di boluntario, e registracion y timing a bay optimal, pa asina e competidonan infantil por a check-in lihe pa asina start e evento na ora.

E participantenan, grupo di apoyo, patrocinado y famianan tur tabata cla pa ya cu ta e ultimo careda di e serie di Kids Bike Jams 2015 presenta pa KIA Motors.

Cu mas di 50 participante entre e edad di 6 pa 14 aña, e muchanan a haci nan recorido riba e trailnan di Circuito Drive-inn cu ta tuma mas o menos 10 minuut pa completa y cu ta specialmente diseña pa e muchanan.
E publico tabata aplaudi y apoya cada mucha oranan tabata completa nan buelta pa despues disparce memey di tur e matanan den mondi pa asina bolbe bek Start-Finish pa marca nan tempo.

Liderando e Categoria 5 pa e mucha homber ta Ian Hekman y mucha muhe Zaira Felix. Den Categoria 4, Daaf Plomp a saca mas punto cu su prome luga den mucha homber hunto cu Anouk van Ijzendoorn den e categoria di mucha muhe. E resultado den categoria 3 tabata pa e ganado Justin Morales (mucha homber) y Ryandra Kamperveen (mucha muhe). E streanan mas chikito ta Chiel-Hartog, Alisah Kasemier, Elias Vandormael y Sophie Dings den e categorianan 1 y 2.

Un gradicimento enorme na tur y cada participante, patrocinado, boluntario, miembro di famia, e teamnan y coach pa bin cu e muchanan durante e serie di Kids Bike Jams haciendo esaki un evento faborito di e muchanan.

Masha danki tambe na Kia Motors como e patrocinado cu derecho di nomber di e evento, na Tribike Aruba cu ta comparti e experiencia aki cu e muchanan, na Writehere cu ta ofrece e muchanan un bunita certificado, na Timeless-Pixx y Edrick Krozendijk pa e potretnan increibel di e momentonan captura cu camara, na Smit y Dorlas cu a percura pa e delicioso koffie pa tur presente, naSpeedworx Cycling Team pa e regalonan pa e muchanan y e snacksnan, na AWB MTB- comision pa e asistencia cu timing, y na tur boluntario cu a percura pa e siguridad di e muchanan durante tur e eventonan. E ayudo incansabel di e boluntarionan a percura pa e eventonan di Kids Bike Jams por a funciona na e mes un nivel cu semper.

Danki na tur y nos ta spera di wak tur mucha bek e proximo aña cu ta bin.❑

Atco Concrete Indians ta gana 15-1 for di Bluefins den Baseball AA

Diaranson anochi tabatin continuacion di e campeonato baseball "AA" entre Atco Concrete Indians y nan ruman Bluefins, caminda cu Atco ta gana cu score di 15-1. E hoben Angelo dos Santos a habri pa Atco y a sa di lansa 7 inning pa su ekipo

. Jourick Blanco tabata e homber importante di anochi bayendo di 4-3 entre cual 2 home run. Bluefins a cumінsa agresivo riba e pitcher di Atco anotando nan unico careda riba doblete di Milton Croes y hit di Jofrani Arends. Atco ta empata den bom di uno riba e prome hit di Jourick di anochi. Atco ta agrega 3 careda mas den bom di dos riba hitnan di Jirven Penja , Rocky Donker y Xiovon Jansen. Jourick ta conecta su prome home run den bom di 3 y den bom di 5to inning Jourick ta deposita e prome grand slam di temporada riba muraya di left field.

Bluefins : 1 careda, 3 hit y 1 eror.
Atco Concrete Indians: 15 careda ,11 hit y 0 eror

Miho batiadonan pa Atco Concrete Indians : Jourick Blanco 4-3 cu 2 bambinazo riba muraya di left field. Rocky Donker 4-3 cu a bin hot for di Puerto Rico.

Pa Bluefins Garrick Oduber 2-1, Milton Croes y Jofrani Arends di 3-1 cada uno.
Pitcher ganado Angelo dos Santos (2-0) y perdedo tabata Kevin Semeleer.(0-1)❑

Brazil Taekwondo Stichting:

A organisa su ultimo labamento di auto pa e biahe pa Korea

Diadomingo ultimo Brazil Taekwondo Stichting a organisa car wash na Centro di Bario Brazil pa asina recauda fondo pa e biahe pa Korea y esaki tabata e ultimo prome cu e team di 8 atleta y un coach biaha pa Korea.





Ainda falta dos siman pa e team dinamico aki por sali rumbo pa Korea pa asina participa na e Open Korea y e camp training.

Brazil Taekwondo Stichting kier a gradici e pueblo completo cu semper ta contribui cu compra di ticket pa e car wash pa asina e team di Train Hard Fight Smart por briya nan auto. Hopi sa cumpra e ticket pa car wash, pero nunca ta yega na Centro di Bario Brazil.

E team di Brazil Taekwondo Stichting ta gradici e pueblo di Aruba un biaha mas pa nan contribucion.❑

Champ of the Champs 2015:

Balashi Premium ta termina prome rond invicto



Campeonato Internacional Champ of the Champs HEINEKEN 2015 dedica na Dochi Lee y Henk Arnold a continua den gran forma riba veld di Dragon Hitters.

Diaranson anochi dos ekipo invicto cada un cu 2 victoria y 0 derota a topa otro pa defini ken lo clasifica number uno den pool B. Aki Balashi Premium a gana den tur trankilidad a bataso limpi di Redskins Pizza Hut pa asina seya Pool B riba nan nomber invicto den nan prome aparencia den Champ of the Champs. Balashi Premium 12 careda, 13 hit, 3 eror. Redskins 5 careda, 4 hit, 4 eror. Alex Mabo di Venezuela kende a drenta releva Ricky Henriquez a resulta pitcher ganado mientras Arjen Mathilda ta bay cas cu e derota. Miho batiadonan pa Balashi Premium ta Egimar lampe 3-3, Filbert Thiel 4-3, Gerald Werleman, Djurwin Croes ambos 3-2 y Gianmarc Alders di 2-1. Filbert Thiel a conecta un cuadrangular. Pa Pizza Hut a destaca Jonathan Tromp 1-1 y Richinel Matos 3-2 incluyendo un homerun. Den di dos wega Crush Power ta derota Piratas pero alabes ambos ekipo ta bisa ayo na Champ of the Champs. Crush Power 15 careda, 14 hit, 2 eror. Piratas 7 careda, 8 hit, 4 eror. Jose Luis Suares ta bay di 4-3 cu dos homerun pa Crush Power, Dwayne Luidens 2-2, Juan Carlos Wester y Albertico Noguera ambos di 3-2. Pa Piratas Whascar Perez y Jeremy Moreno a bay di 3-2. Den Pool B Balashi Premuim ta pasa cu 3-0 y Redskins Pizza Hut tambe ta pasa cu 2-1. Crush Power cu 1-2 y Piratas cu 0-3 ta bisa ayo. Faltando ainda Pool A y Pool C. Weganan ta continua tur dia te diadomingo riba veld di Dragon Hitters. ❑





Brazil Taekwondo Stichting:

Den programa di Time Out presenta pa Claret Lopez





Un di e programanan di Deporte bon mira na television ta e programa di Time Out cu ta wordo pasa tur dia. Claret Lopez ta entrevista tur e personanan cu sa ta den su programa.

E team di Train Hard Fight Smart ta halando hopi atencion den e dianan aki, mirando e biahe cu nan tin nan dilanti pa Korea cu e 8 atletanan y nan coach.

Den e programa tabata t'ey presente e coach: Clifford Rasmijn y atleta Záhyon Klabér cu ta e dos cu a contesta tur e preguntanan haci pa Claret Lopez. E grupo talentoso aki di 8 atleta ta biahando pa prome biaha asina largo y leu cu e meta pa gana medaya na Korea. E preparacion a cuminsa for di aña pasa pa e biahe aki y tambe e training cu a bay sam, sam. E team aki di Brazil Taekwondo Stichting ta cargando e slogan di Train Hard Fight Smart y te cu e dia di awe, semper unda cu nan biaha a sa di regresa Aruba bek cu premio y cu e bandera di Aruba semper ariba. Claret Lopez semper a sigui e desaroyo di Brazil Taekwondo Stichting y lo sigui esaki tambe pa asina ta na altura di tur cos.❑

Exitoso simposio di enseñansa organisa pa IPA





Diasabra dia 20 di juni 2015 IPA y su Centro di Investigacion y Desaroyo di Enseñansa a tene su simposio educativo titula: Investigacion den Enseñansa na Aruba, cual tabata un exito total. E meta di e simposio aki tabata pa comparti resultado valioso di e ultimo investigacionnan riba tereno di enseñansa na IPA y Aruba.

E simposio a conta cu varios profesional, investigado y graduado riba tereno di enseñansa y a trata diferente tema relaciona cu enseñansa na IPA y Aruba en general. Entre otro: matematica, tecnologia y enseñansa, enseñansa pa desaroyo sostenibel, lesamento y comunicacion den enseñansa, desaroyo den enseñansa avansa y siñamento y didactica di idioma den enseñansa. Mayoria di e presentacionnan tawata estudionan basa riba evidencia unda cu a investiga metodonan didactico nobo, den un forma cientifico, bou di diferente populacion di investigacion riba diferente nivel di enseñansa.

Locual cu a resalta durante e simposio aki ta cu tin necesidad pa haci mas investigacion den enseñansa na Aruba pa medio di hende cu ta envolvi den enseñansa diariamente, cual ta e docentenan mes. Docentenan cu tin e habilidad pa haci investigacion por evalua den un forma practico y hopi mas efectivo si cierto innovacion ta mehora resultado y of ta yuda desaroya competencianan na un manera optimal. A bini padilanti cu e "mentalidad di 'copy paste' concepto di enseñansa di afo sin adapta y sin evalua si esaki ta apto pa nos alumnonan, no ta uno aceptabel mas y ta un di e motibonan cu e rendimento di enseñansa ta hopi abou. Durante un presentacion a sali na cla pa medio di un analisis di curiculo, cu mester di un sistema di enseñansa original di un calidad halto, cu ta stimula un desaroyo optimal unda ta refleha e contexto local y na mesun momento e contexto global. E asina yama "Glocal" cu ta prepara nos ciudadanonan pa tin un identidad propio cu habilidad pa funciona den un forma sostenibel den un mundo internacional cu ta cambia tur dia. Tambe a bini padilanti cu tin hopi investigacion ta tuma luga na Aruba, descartando e idea cu no tin investigacion ni literatura local, pero cu e obstaculo di mas grandi ta e echo cu e distribucion di e datonan no ta optimal.
Durante e presentacionnan tabatin oportunidad amplio pa haci pregunta, hiba discusion y trece sugerencia padilanti.

Den transcurso di e aña academico nobo, IPA lo sigui cu e tipo di simposionan aki. Alabes IPA lo organisa charla comunitario..❑

Josiana (Nani) Faro miho gradua pa Havo







ORANJESTAD- Un Renaissance Convention Center bunita decora den colornan yamativo rondona dor di bukinan cu a sirbi tur e añanan pa e 130 graduadonan di HAVO 2015, mayornan , invitadonan y docentenan a presencia un show masha special hinca den otro dor di e propio studiantenan cu ta sigui cursonan den arte, baile y musica den nan oranan liber.
For di 244 candidato cu a haci nan examen, un total di 130 a logra nan meta. E miho graduado pa HAVO a resulta Josdiana (Nani) Faro y a ricibi diferente premionan y entre otro un "moneycard" na balor di 1000 dollar for di man di Ilan Lopez di CMB.
Nani kende ta un ex alumno di MAVO tabata sumamente conmovi y a expresa esaki tambe enfatisando cu un candidata di MAVO semper por yega leu si tin un meta fiho y e gana pa realisa esaki.
Na varios ocasion e estimulo pa sigui siña ta wordo poni un banda dor di e extra tempo cu ta tuma un studiante pa yega na e meta final, sin tene cuenta cu tempo kisas ta valioso pero tempo bon inverti ta di mucho mas balor.
Pa nombernan di tur e graduadonan por subi e website di scol, esta www.colegioarubano.aw.❑

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com
One happy marketplace



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Mucha

Stroller pa baby 200 fls. Maritza 7478815 5616062. (Quick Code 011807)

Medela Pump in Style. E mashin ta uza 2 luna pero e ekipo nan ta nobo cera sin uza. Ta haya tur cos completo. Ta bin cu su bukinan, 6 extra boter 5oz den paki cera. Nunca uza .breastshield ta di 24mm standard ta bin cu 4 valves y 10 membranes pa cambia. Ta bin cu 8 disposable nursing pads. Tur esaki nunca uza. Afl 350. Sue-Ann 5935581. (Quick Code: 012773)

Wega di baby, afl 50. Maritza 7478815 5616062. (Quick Code: 011811)

Residencia

Ta huur un apartamento pa 1 of 2 persona semi muebla exclui coriente na Sero Blanco entrante 1 augustus 2015. Afl 800 pa luna y ta rekeri afl 600 di deposito. Pa mas info por yama 594-8809. (Quick Code 014312)

Ta huur bunita cas na Nuñe 10-T. Cas ta consisti di 3 camber, 2 baño, cushina grandi sala grandi, patio grandi, cura cera cu luga pa parkeer. Cas ta semi muebla. Prijs ta AFL: 2400,- + un luna borg. Excl. utilidad. Por fabor yama of e-mail pa mas informacion! 747 5884, por puntra pa Sra. Diana. (QuickCode: 012801)

Ta busca un studio/apartamento/cas pa huur entrante 19 aug 2015 te cu 5 februari 2016. Mi ta bayendo Aruba pa stage hunto cu mi baby di 4 luna.

E mester tin airco sikiera den e camber y e mester ta inclusivo tur cos. No mas caro cu 600 florin. Preferibel den Noord. Angelique+3168741798. (Quick Code: 014190)

Imagen & Zonido

Video camara di cassette 70 fls. Camera pa filma Panasonic no tin bateria. Maritza 7478815 / 5616062 (Quick Code 06049)

Construccion & Hardin

Schrootjes. largura: 160m -13 pia color: style Chines importa for di China)blanco cu dibuho shinishi contenido; 10 paki di 15 cada un(por cubri un cas completo). Afl 3500. Nelson 600-8841. (Quick Code 012849)

Brommer & Bicicleta

Ta bende un Trek Cali S 2014 Womens Mountain Bike na un super bon prijs afl.800 si ta interesa por yama na 5651722 (Quick Code 014251)

Auto & Acesorio

4 rim size 13 nobo. Afl 150. Yama 6602251. (quick code 012879)

Ta bende Toyota avensis 2005 den super bon condicion 15mil. Contact 5661177. (quick code 014308)

Mazda demio 2002. E auto ta den bon condicion economico den gasolin e tin su servicio haci caba! automatico cd player radio. Power steering power window a/c abs air bag color silver. Afl 5500.lis 6627190. (quick code 012830)

Cas & Decoracion

Frishider marca :Daewoo grandura: 5 pa 2 ct 2 porta ariba y abao color: plata shinishi y preto den bon condicion. Afl 500. Nelson 600-8841. (Quick Code 012848)

Ta bende frishider marca Whirlpool blanco, 2 porta, no ta inverter, den bon condicion. Afl 850. Ivo 5944664. (Quick Code 014313)

Tayo di palo cu hero bon pa grill restaurant 17 set cuadra y 8 e ta wanta e carni cayente mas tempo. Prijs negociabel pa tur. Maritza 7478815/ 5616062. (Quick Code 06048)

Ta bende un cashi abao bon cuida y den super bon condicion. Pa mas info yama 7417432 . Hotel Used Furniture store Cumana 69 (ex codemsa building). (Quick Code 014306)

Computer & Telecomunicacion

Ta bende un samsung galaxy s6. Mi ta bende un s6 na prijs ganga. e ta nobo nunca e no a wordo uza. e ta 32 gb.. interesa por yama of app na 7403088. (Quick Code 014269)

Samsung galaxy s5 nobo den su caha e tin tur su acesorionan .afl 875. Interesa yama 6414310. (Quick Code 014266)

Bestia & Acesorio

Ta bende cas di cacho. 185 x 158, 130cm haltura. Afl 700. Call: 737-0737.(Quick Code 014229)

Varios

Ta bende 1 set di tubo di colga paña (hero galvanisa), afl 185. Yama na 737-0737 pa mas informacion. (Quick Code: 014228)❑

Nota di redaccion:
Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑

Aruba Tourism Authority:

Mas cupo for di Latino America pa nos isla

ORANJESTAD- Cu inicio di vuelonan pa destinacionnan nobo manera Sint Maarten, Santo Domingo, San Juan y Medellin, ta habri oportunidadnan nobo pa turismo di Aruba, specialmente for di e mercadonan aki. Algun di e destinacionnan nos conoce for di pasado, otronan ta nobo. Algun ta parti di mercado nan clave conforme A.T.A. su strategia, otro nan lo conta cu cantidad importante di fluho di bishitante nan etnico tambe, cu ta biaha bay of bin en conexion cu bishita na famia entre otro.

"Nos ta celebra awe un logro mas di nos aerolinea local Insel Air Aruba, pa cual nos ta masha contento", asina Ronella Tjin Asjoe-Croes, C.E.O. di Aruba Tourism Authority a duna di conoce. "Nos ta convenci cu e adkisicion aki lo desaroya na un forma exitoso".

Durante e evento na Aeropuerto internacional Luis Muñoz Marin na San Juan, Puerto Rico, a enfatisa riba e facilidad di bula for di Aruba, dor di e presencia di US Custom Border Patrol (Inmigracion Mericano) cu ta haci cu e pasahero ta "pre cleared" y ta yega Puerto Rico como un vuelo domestico, sin cu mester pasa Inmigracion y Aduana atrobe. Tambe a elabora cu e vuelo ta di algo mas cu un ora, ta economico, ta ofrece algo di come y bebe abordo y riba dje ta permiti 2 maleta sin costo adicional.



E vuelonan lo ta tur diahuebs y diadomingo pa y for di Puerto Rico.

Ya caba tin demanda halto riba e vuelo pa Puerto Rico pa cual Insel Air Aruba lo adapta su avion pronto, for di e Fokker 70 pa un MD 80 pa por acomoda mas pasahero.

Aruba Tourism Authority ta convenci cu e exito di nos turismo ta depende di e esfuerso di tur partner envolvi. Den esey e aerolinea ta hunga un rol masha importante pa crea cupo pa trece turismo pa nos isla. "Y den esaki nos ta orguyoso di Insel Air Aruba cu ta sigui desaroya, sigui expande y sigui bula pa mas destinacion. Mientras cu di un banda nan ta creciendo, di otro banda nan ta aporta directamente na crecemento di nos turismo tambe. Pabien!", asina e ehecutivo di Aruba Tourism Authority a termina bisando, cu un sonrisa di orguyo riba su cara.❑

TA HUUR
Un 2 bedroom (drumi 6 pers.) na Paradise Beach Villas ground floor. Pool side pa siman Jul 1-9 Aug 2, 2015 Prijs $1.250 pa siman
TEL: 593-0200
email:vr.realty@mac.com

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Tel. 562-2532

TA BENDE
Ford Edge 2007, Low mileage Asking price AWG 30.000.- Please call
Tel. 583-5212

TA BENDE
Un bicicleta pa hasci ehercicio poco usa den bon condicion y bon prijs. Solamente Afl. 225,-
Tel. 585-6674

TA BENDE
Cartera pa homber 100% cuero, boots, tas den diferente color y size.
Tel. 745-0440

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo.
Tel: 562-2532

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.500,-
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA BENDE
20.000(20mil)m2 tereno priva banda Santuario di Burico na Sta.Lucia, Prijs razonabel pa benta mesora. Interesa? Of tin un interesado cu ideanan pa desaroya. Contact www.arubalandforsale.com

TA BENDE
Un Hyunday Accent ATM, AC pa Awg. 26.500,= Pa mas informacion yama
Tel: 593-8760

TA HUUR
Un 1 apartamento di 1 camber na Ponton (muebla) Pa mas informacion yama
Tel: 593-8760

TA BENDE
Un Chevy Crosa 2003 Shinishi Zilver, gekeur den bon condishon. Awg. 3000,- Pa mas informacion yama
Tel: 567-8703 / 582-6435

TA HUUR
Wayaca Residence 1 apartamento studio 1 un camber pa US$ 675. pa luna. inclui: gas, awa, cable, ful muebla, coriente ta apart. private parking deposito di Awg. 500,- **Tel: 592-9966**

TA HUUR
Studio Apartment Muebla na Hooiberg Kavel pa max. 2 persona (excl.coriente di airco). Ta inclui: awa, coriente normal y gas. Prijs Awg 775 pa luna (Deposito Awg 300). Pa mas informacion
Tel: 594-3877.

TA OFRECE
Señora cu experiencia y diploma ta busca trabao di cuido di anciano of personanan cu problema di salud por tuma contacto libremente na
TEL: 561-7952
puntra pa sra. Yaneth Villa

TA BENDE
Un Cas Socotorolaan #25, Taxatie Rapport Awg. 278.000,= situa centraal den playa, cas ta consisti di 3 camber, 2 baño, sala, cushina, comedor y porch y cura. Pa mas informacion
Tel: 593-0077 / 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi. Pa mas informacion
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar. Pa mas informacion
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Gordura, ora bo cumpra 9 saco di 50lb di Afl 9,- pa ta haya 12 saco y nos ta entrege tambe. St. Martha #12 . **Tel: 564-4456**

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaca, mango, casho, papaya etc. Bon prijs. Pa mas informacion **Tel: 594-9069**

TA BENDE
Mi ta bende PS3 Games, Afl.75 pa 1; Tur 3 pa 200,- Whatsapp : **Tel: 566-5560**

TA BENDE
1 set di tubo di colga paña (hero galvanisa) Pa mas informacion
Tel: 737-0737

TA BENDE
Cama king, pa mas informacion yama despues 5pm Pa mas informacion
Tel: 600-0202

TA BENDE
Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo.
Tel: 562-2531

TA BENDE
Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00 Pa mas informacion
Tel: 593-7933

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata.
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

TA HUUR
Ta pida tereno pa pone trailer. Pa mas informacion
Tel: 560-9416

TA BENDE
Musical Instruments Mixer/equalizer/effect+chase Afl. 750,= Monitor power Afl. 650,- Piano + case Afl. 650,- Mike stand Afl. 50,- Piano stand Afl. 70,- Speaker stand Afl. 50,-p/e mixer stand Afl. 50,- monitor stand Afl. 60,- Guitar/piano amplifier Afl. 200,- Microfoon Afl. 65,- of Afl. 50,- Music stand Afl. 20,- Cable/ext cord Afl. 50,- Please call
Tel: 594-5025/588-3133

TA BENDE
Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp,mobil: Pa mas informacion yama
Tel: 600-0543

TA HUUR
Un camber cu tur cos inclui, cama frigidaire, television y airco. Pa mas informacion
Tel: 564-1979

TA BENDE
Ta bende demo pool pa bo cacho; $ 135,- Pa mas informacion
Tel: 745-8918

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida. Pa mas informacion
Tel: 748-3306

TA BENDE
Un Brother color fax machine, print - copy - scan - fax nobo bon prijs. 1 kashi paña preto ± 1.90m halto, 1 lesenaar Afl. 50,- **Tel: 561-7112**



"The Chaz Modeling & Talent School:

Ta instala Little Face Aruba Sharily Boekhoudt



The Chaz Modeling & Talent School un biaha mas lo ta mandando representante di Aruba pa e Festival di Talento y Beyesa Internacional na Republica Dominicana. E biaha aki lo instala Sharily Boekhoudt di 7 aña di edad pa e categoria di Little Face of The World 2015.

E aña aki The Chaz Models ta cumpli 14 aña consecutivo participante na e Certamen Internacional aki cu ta contribui na e desaroyo di nos muchanan y hobennan talentoso cu ta forma parti di e school di moda y talento aki. Aña pasa Aruba a score cu dos titulo maximo internacional cual tabata Mini Modelo Internacional 2014 cu a wordo gana dor di Ginayla Hernandez y tambe Little Beautiful of the World cu tabata Shanty Kanhai.

E aña aki nan tambe lo ta biahando hunto cu e delegacion pa Republica Dominicana pa asina entrega nan Corona. Nos kier a gradici tur personanan cu a yuda e representantenan di aña pasa y tambe cu ta yudando nos representante di e aña aki.

Diasabra awo dia 4 di juli 2015 nos lo haci e instalacion oficial di Sharily Boekhoudt como Little Face Aruba 2015. Tambe durante di anochi aki Shanty Kanhai Little Beautiful of The World 2014 lo haci su Thank You Party. Diamars awo dia 7 di Juli 2015, e delegacion di Aruba lo ta saliendo hunto cu Sharily p'asina representa Aruba, nos ta desea Sharily hopi exito y cu su meta wordo cumpli di trece e corona pa Aruba un biaha mas.❑

Mary Logan miembro di club Kibrahacha a celebra su di 100 cumpleaños







Club Kibrahacha 60+ tawatin e honor di celebra hunto cu un di su miembronan Mary Logan su 100 aniversario. Pa hopi aña Mary ta un fiel bishitante di club Kibrahacha. E grupo musical Kibrahacha Stars a trece un tremendo ambiente . Tur miembro a brinda cu champagne y ta desea Mary hopi bendicion.❑

Garage Cordia:

Ta invita chauffeurnan pa pasa test e "Lexus Hybrid" awe









ORANJESTAD: E eventonan di tur diasabra den cuadro di celebracion di 50 aniversario di Garage Cordia ta sigui riba dia 4 di juli cu un tremendo "Red Tag Event" y riba diasabra dia 11 di juli cu un Lexus Hybrid test drive special.

Ademas, taxistanan y chauffeurnan di bus chikito ta invita pa pasa na e showroom di Garage Cordia pa haya sa mas tocante e Red Tag Event special riba vehiculonan ideal pa transporta nan clientenan comodamente.

Garage Cordia ta invita amantenan di Toyota pa bishita e showroom riba "4th of July" for di 9'or di mainta pa 1or di merdia pa admira e Toyota Yaris, Toyota Corolla Base, Toyota Prius C, y Toyota Rav4. Pa e Red Tag Event aki a publica prijsnan cu ta cuminsa na pagonan di 772 florin pa luna riba Toyota Yaris, cu fiansa via di Aruba Bank. Descuentonan significante riba diferente otro modelo ta inclui e Corolla Base pa e prijs special di Afl. 46,775 y Prius C – un auto hybrid y super economico den uzo di gasolin y menos necesidad pa servicio, pa Afl. 49,500, cual ta inclui 5 aña di servicio riba motor gratis. E Rav4 ta cuminsa na 60 mil florin, dependiendo di e modelo. Tur e prijsnan publica ta inclui BBO y BAZV.

Si Lexus ta e auto di bo soño, Garage Cordia tin e modelonan di mas nobo y mas economico den uzo di gasolin, sea ta e modelo sport, sedan of SUV. Pa diasabra dia 11 di juli tur amante di Lexus ta invita pa bishita e showroom di Garage Cordia pa tuma un test drive den e Lexus CT, Lexus IS y/of Lexus RX450. Tur ta vehiculonan di un calidad haltisimo den nan "styling", motor, performance y caracteristicanan di siguridad, cu ta ademas elegante y bunita, tanto den e diseño di nan exterior como nan interior.

Pa nan amigonan taxista y chauffeurnan di bus chikito (autobus), Garage Cordia ta lansa un Red Tag Event special, cu prijsnan super special riba e vehiculonan mas conviniente y gusta pa e VIPnan den transporte publico. Toyota ta conta cu un base di clientenan fiel y satisfecho entre taxistanan y chauffeurnan di autobus y naturalmente no ta lubida riba nan.

Pa chauffeurnan di bus chikito, e asina gusta Toyota Hiace pa 12 of 15 pasahero ta cuminsa awo na Afl. 54,575. Pa taxistanan e Toyota Innova pa shete pasahero ta cuminsa na 47 mil florin, e Rav4 pa cinco pasahero ta cuminsa na Afl. 44,175, e Toyota 4Runner (cinco of shete pasahero) ta cuminsa na Afl. 70,800 y e Toyota Prado (shete pasahero) ta cuminsa na Afl. 84,925. Tur e prijsnan "Red Tag" aki ta inclui BBO y BAZV y ta sin invoerrechten.

Garage Cordia ta invita comunidad pa pasa check Red Tag Event y probecha di e bon ofertanan riba vehiculonan Toyota y Lexus, como tambe e interes special ofreci pa banconan presente durante di e eventonan di diasabra mainta for di 9'or di mainta pa 1or di merdia.❑

COPA AMÉRICA Chile 2015

JUNE 11 - JULI 4, 2015

GRUPO A	GRUPO B	GRUPO C
CHILE	ARGENTINA	BRASIL
MÉXICO	URUGUAY	COLOMBIA
ECUADOR	PARAGUAY	PERÚ
BOLIVIA	JAMAICA	VENEZUELA

CROUP MATCHES

Fecha	Orario	Partido
11/06	19:30	2 Chile vs. Ecuador 0
12/06	19:30	0 México vs. Bolivia 0
15/06	17:00	2 Ecuador vs. Bolivia 3
15/06	19:30	3 Chile vs. México 3
19/06	17:00	1 México vs. Ecuador 2
19/06	19:30	5 Chile vs. Bolivia 0

Fecha	Orario	Partido
13/06	15:00	1 Uruguay vs. Jamaica 0
13/06	17:30	2 Argentina vs. Paraguay 2
16/06	17:00	1 Paraguay vs. Jamaica 0
16/06	19:30	1 Argentina vs. Uruguay 0
20/06	15:00	1 Uruguay vs. Paraguay 1
20/06	17:30	1 Argentina vs. Jamaica 0

Fecha	Orario	Partido
14/06	15:00	0 Colombia vs. Venezuela 1
14/06	17:30	2 Brasil vs. Perú 1
17/06	20:00	0 Brasil vs. Colombia 1
18/06	19:30	1 Perú vs. Venezuela 0
21/06	15:00	0 Colombia vs. Perú 0
21/06	17:30	2 Brasil vs. Venezuela 1

QUARTER FINAL

June 24 19:30 A1 vs BC/C3 (1 BEST 3) MATCH 19
June 25 19:30 A2 vs C2 MATCH 20
June 26 19:30 B1 vs A3/C3 (2 BEST 3) MATCH 21
June 27 17:30 C1 vs C1/B2 MATCH 22

SEMI FINAL

June 29 19:30 WINNER 19 vs WINNER 20
June 30 19:30 WINNER 21 vs WINNER 22

THIRD PLACE

July 3 19:30 LOSER 1 vs LOSER 2

FINAL

July 4 16:00 WINNER 1 vs WINNER 2

copaamerica | @ca2015 | copaamericachile2015 | www.ca2015.com

WINNER GROUP A — JUNE 24 - 20:30 — Match 19
CHILE 1
URUGUAY 0
BC/C3 — Santiago

RUNNER-UP GROUP A — JUNE 25 - 20:30 — Match 20
Peru 3
Bolivia 1
RUNNER-UP GROUP C — Temuco

WINNER GROUP B — JUNE 26 - 20:30 — Match 21
Argentina 5
Colombia 4
A3/C3 — Viña del Mar

RUNNER-UP GROUP A — JUNE 27 - 18:30 — Match 22
Paraguay 5
Brazil 4
RUNNER-UP GROUP B — Concepción

WINNER MATCH 19 — JUNE 29 - 20:30
Chile 2
Peru 1
WINNER MATCH 20 — Santiago

WINNER MATCH 21 — JUNE 30 - 20:30
Argentina 6
Paraguay 1
WINNER MATCH 22 — Concepción

COPA AMÉRICA Chile 2015

FINAL

JULY 4, 17:00
SANTIAGO

Match 26
WINNER MATCH 23
Argentina
Chile
WINNER MATCH 24

Third place playoff
Match 25
LOSER MATCH 23 — JULY 3 - 20:30
Paraguay
Peru
LOSER MATCH 24 — Concepción



Centro di Pesca Hadicurari:

Dia di Piscado celebra diadomingo awo

Un biaha mas Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, Santa Rosa conhuntamente cu Centro di Pesca Hadicurari ta preparando pa un otro dia exitoso pa loke ta trata e Dia di Piscado combina cu e di XXI Torneo di Pesca.

Dunando tur honor na nos piscadonan cu ta pone nan bida na riesgo tur dia riba lama pa asina pueblo di Aruba por haya pisca fresco pa prepara un bon plato.

Tur preparacion ta andando den bon direccion pa loke ta trata e dia aki. E aña aki manera custumber esaki lo tuma luga na Centro di Pesca Hadicurari. Fecha lo ta diadomingo 5 di juli. For di mainta trempan lo prepara pa salida di e botonan cu lo competi den e custumbrando torneo di pesca. For di 6'or di mainta esunnan cu ta desea di sali asina trempan por haci esaki. Pa e salida ta wordo acompaña pa registracion prome cu salida. Tin miembronan di Centro di Pesca Hadicurari cu lo percura pa esaki. Yegada di botonan parti atardi mester ta prome cu 4'or pa asina por haci pisamento di e total di kilo pa participa den e torneo. Despues lo anuncia kendenan lo ta e ganadonan di e Torneo di Pisca aki den nan respectivo categoria y haci entrega di premio. Sigur cu lo tin oportunidad pa cumpra pisca fresco pa esunnan cu ta desea di haci esaki despues di pisamento.







Pa 10'or di mainta ta cuminsa cu e actividad di celebracion. Lo tin algun tentnan disponibel cu lo bay ofrece diferente tipo di cuminda di lama manera entre otro Pisca Hasa, cuminda di lama Stoba, y Sopi Pisca. Sigur un Sopi bon gusta ta esun di Oester cu no por keda afo. E Cocolishi Stoba cu tambe t'ey pa asina completa e cushinanan exkisito cu tin pa e dia special aki. E plato di Bacalou of Chucho cu semper ta bon gusta entre nos bishitantenan pa e dia ki. Pa esunnan cu no ta gusta e plato di cuminda di lama tin tambe Lomito riba grill. Concomber Stoba pa abo bin saboria y pasa un dia ameno cu nos Piscadonan. E platonan aki ta bin acompaña cu sea Aros, Pan Bati of Funchi. Lo bay tin cos dushi pa pasaboca manera diferente sabor di Bolo. Cosnan chikito pa come ta manera Sanger Yena, Pastechi y Choriso tambe lo bay tin.

E ambiente familiar banda di lama manera semper ta keda masha gusta. Sin papia mes di e ambiente musical cu lo bay te cu 6'or di atardi p asina tur hende por move e pianan un poco riba ritmo di Francis Jacobs

Cu inmenso placer Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa conhuntamente cu Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta invita Aruba completo pero specialmente nos Piscadonan rond Aruba y nan famia pa bin pasa un dia masha ameno diadomingo awo 5 di juli cuminsando for di 10'or di mainta na Centro di Pesca Hadicurari pa e celebracion di Dia di Piscado y e di XXI Torneo di pesca cu lo bay te cu 6'or di atardi. Bin pa nos por pasa un dia den ambiente familiar. ❑

Graduadonan di Mavo anochi y merdia a ricibi diploma



ORANJESTAD Na Stellaris Ballroom di Marriott Resort & Casino e grupo di studiantenan cu a logra finalisa nan examen exitosamente a bini hunto pa celebra nan logro den seno di famia y hunto cu docentenan. Ilustrando e tema Stars & Butterflies den colornan coral y Turquiose, e alumnonan di tanto MAVO anochi como MAVO merdia a cambia e ballroom cu nan tema "Spread your wings".

E lista largo di graduadonan pa MAVO merdia na San Nicolas ta: Christopher Steve Croes, Ricehllyn Kayla Marie Croes, Eugeline Euganella Euzaria Croes, Shergino de Cuba, Tyrone Denzel d'Aguiar, Derrick Jordick Martinus Enser, Emir Escobar Guzman, Eleanne Evertsz, Emmelaine Emigaille Evertsz, Robert Franken, Daniel Guera Guanipa, Sherrely Mirugia Carolina Helder, Angello Emanuel Henriquez, Franklin Alexander Hernandez Sanchez, Shadeska Andrea Hernandez, Jenyle Joseph Julien, Marianne van der Biezen, Aeendal Arnalda ,Marcel Margin Kock, Christian Lopera Osorio, Shinifa Mac Donald, Marina Merveille, Michelle Nicolaas, Jeremy Paesch, Alejandra Pajarola Perilla, Jesus del Roy Perez, Quamey Yamil Quandt, Joshwin Henrick Werleman, Daiza Tashima Wernet y Kishaina Yung.

E miho graduado pa MAVO merdia San Nicolas a resulta Eleanne Evertsz cu 44 punto.



E lista largo di graduadonan pa MAVO merdia na Oranjestad ta: Gillinianer Gilly Alders, Argenis Andre Angela, Mary Magaly Angela, Dianne Nicole Antonio, Devin Jonathan Arendsz, Elida Maria Arteaga Barreto, Jasmine Augustin, Marella Mireilla Beacker, Richelina Theresa Esther van der Berg, Saskia Dyane Boekhoudt, Daniel Josef Britten, Vladimir Brandon Cardona Hernandez, Miryam Lizeth Castano Osorio, Charlotte Anne Marie Croes, Jose Gregorio Cruz Ayora, Heyler Devin de Cuba, KevynnDaniel, Leonard Emanuel Croes, Sayenne Rachell Dania, Sancia Verona Sophia Desir, John Shnaider Dimance, Zillah Genessis Elaine Fingal, Gerald Darell Betrando Geerman, Israel Ginger Geerman, Khaisa Erinette Geerman, Tamara Albertina Henricus, Jean Antoin Junor Rufino, Audrey Marcia Kock, Reginals Ismael Kock, Aldrick Cedrick Krozendijk, Jorginho Leomarc Lugo, Luciliana Maria Petrona Maduro, Quxanne Celianne Maduro, Sue – Allaine Maduro, Luis Marshall Marval, Ronny Alexander Pantoja Paz, Loraine Francine Perdomo Mercedes, Emmanuel Pierre, Naomi Katherin Posso Jimenez, Royce-Ann Rushella Ras, Arvie Arce Raspado, Kendra Ciana Regis, Luz Angela Torrealba, Jelysane Cosen, Ricardi Ferri Trimon, Kenrich Gustavus Tromp, Michael Eutienne Tromp, Julio Thomas Valle Garrido, Fredangeli Vorst, Kendrick Weller yGlenbert Williams.

E miho graduado pa Mavo anochi Oranjestad a resulta: Elida Maria Arteaga Barreto cu 51 punto

E lista largo di graduadonan pa MAVO anochi na San Nicolas ta: Jeomar Briezen, Nathaly Stephany Burgin, Michael Candrick Jansen, Stacey Zuraydi Kock, Joshua Humphrey Nicoh de Kort, Donald Cathlin Laban, Diego Fernando Laverde, Cindy Lee Maduro, Daniel Ras, Stephanie Naomie Vrolijk, David Theo y Junior Wever

E miho graduado pa MAVO anochi San Nicolas a resulta Diego Fernando Laverde cu 41 punto.❑

Graduadonan di IPA ta cla pa forma parti di e desaroyonan positivo den Enseñansa





ORANJESTAD- Na fin di aña escolar, e aña academico di Instituto Pedagogico Arubano a produci no menos di 29 graduado. Tur den un specialismo cu lo garantisa continuacion di Enseñansa, cu ta pasando den hopi desaroyo y cu orguyo ta yama bon bini na e graduadonan.

Graduadonan

PDG: Romar Arendsz, Cirene Scholten y Stephany de Cuba;

Maestro di scol 6 – 12 aña: Joanne Croes y Yahaira Steenen; (Trayecto cortico)

Maestro di scol 4-8 aña: Amy de Cuba, Jurina Farro, Yaremi Henriquez, Mireya Kock, Jeweling Martes y Thiara Erany Wever;

Enseñansa Special : Soraya Langedijk y Debra Felix;

.Maestro di scol 6 – 12 aña: Trayecto normal Stephanie Angela, Eliana Barrientos Gaviria, Noelia Estrada, Shamira Hirschfeld, Joann Amy Simon, Emelyn Thiel, Minoushka Toppenberg, VanessaWattamaleo, Anneliese Werleman y Elthienne Yarzagaray;

“Bachellor Papiamento”: Mariella Carrion, Analia Rasmijn y Curisse Wolf.

Como miho graduado di IPA a resulta Loaiza Monica Quintero, un persona cu un perseverancia hopi grandi, cu semper ta pone su meta su dilanti y ta bay pe. Un persona positivo semper cla pa yuda tur otro.

E anochi aki tambe tabata importante na momento cu a honra dos docente cu a significa masha hopi pa I.P.A , esta e rumannan Lasten y specialmente Ingrid Lasten cu ta baha cu pensioen.❑



Chill:

Ta regala un fabuloso “Chill Boat Party” pa 50 persona

ORANJESTAD: E cerbes netamente Arubano, e super popular Chill ta regalando un fabuloso Catamaran Sunset Party pa 50 persona.

Gosa di e bista bunita di Aruba for di lama, relaha y baila durante di un bahada di solo manera ningun otro. Ta hopi facil pa participa y ta habri pa tur persona di 18 aña of mas. Durante di e experiencia unico aki lo tin live music di un DJ. Cumpra un caha di Chill entre dia 1 di juli y dia 7 di september 2015, skirbi bo informacion personal riba e recibo y deposita esaki den e caha di Chill na bo supermercado preferi, na e Carry Out di Balashi/Tropical Bottling Company riba L.G. Smith Boulevard of na oficina di Tropical Bottling Company.

E nomber di e negoshi unda e caha di Chill a wordo cumpra mester ta imprimi riba e recibo.

E fecha di e Catamaran Sunset Party pa e ganado y 49 invitado ta tuma luga dia 19 di september 2015 riba un di e catamarannan espectacular di Pelican Adventures.

Den bida, tur dia tin algo di celebra. Celebra bida, famia y bon amistadnan cu Chill. Cumpra bo caha di Chill y participa pa gana un super fiesta “all-inclusive”. ❑

GLW Foundation:

Preparacion ta andando pa e gran final di Miss Teen Aruba International 2015

Tur preparacion ta andando pa e gran final di Miss Teen Aruba International 2015 , George Winterdaal presidente di GLW Foundation a duna di conoce cu ya caba nan ta yegando den e ultimo simannan di e certamen pa aña 2015 , un temporada cu a start 18 di april y ya casi despues di 3 luna , e candidatanan a pasa den un sin fin di seminarionan y diferente actividadnan social y cultural cu lo yuda nan den nan desaroyo.

Comision di GLW Foundation ta contento cu e 7 candidatanan cu ta den e competencia pero tambe na a mayornan pa duna nan e confiansa di laga nan yiu participa den e certamen aki .

Preparacion ta andando fuertemente pa e gran final cu lo tuma luga diadomingo 19 di juli 2015 , den Cas Di Cultura cual show ta start 8or anochi .❑



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerbe berde, e ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."
Salmo 23:1,2,3

Cu hopi tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento Cristianamente di :

Stanley Ivan Meye

*25-07-1951
†30-06-2015



Na nomber di su
Estimada esposa: Maria Cristina Meye-Quijano
Yuinan: Shirley &Inocencio v/d Linden-Meye (Hulanda)
Sharriv& Giselle Meye-Lacle
Yuinan di crianza: Maria Isabel & Errol Meye-Correa (Hulanda)
Adriana & Nicolas Guanipa-Correa
Nieto(a)nan: Shahid v/d Linden
Shenille& Shawn Meye
Emerson, Daniel & Victoria Meye
Adrian & Khloe Guanipa
Compadre: Felipe & Rosario Romero
Manera Yuinan: Liz & Esteysy Romero
Tio: Guno Meye & famia (Suriname)
Mama di suyuinan: Petronella "Elly" van Bakel
Rumannan na Bonaire: HettyMeye
Willy Meye & famia
Rinia Afman-Meye & famia
Shirley Velasquez-Meye & famia
Eric Meye & famia
Marietje St.Jago & famia
Erna Seraus & famia
Amigonan di cas: Ramon Statia & famia
Rudy & Nubia Almary
Jerome Lo-A-Njoe
Dora & Clemente Geerman
Coisy Krozendijk
Rob St.Jago
Frank Lauffer

Tur suswa y cuñanan, bisinja y conocirnan, na Colombia, Bonaire, Hulanda y Suriname, Coleganan di Curoil, Enseñanza pa Empleo y ex-Coleganan di Valero y demas famia : Meye, Quijano, v/d Linden, Lacle, Correa, Guanipa, Romero, Bolaños, Angel, Lozano, Martinez, Villanueva, Roekiman, Diaz, Afman, Velasquez, Gonzalez, St.Jago
Ta invita pa asistina e acto di cremashon cu lo tuma lugar diasabra 4 juli 2015 pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na Aurora Funeral Home y lo tin oportunidad pa tuma condolencia. Cremashon lo wordo hasi den seno familiar.
Adres pa condolencia: Diabierna 3 Juli 2015 na Aurora Funeral Home, Cumana 76, for di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia,
Despues di cremashon nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"To every thing there is a season, and a time to every purpose under the heaven:
A time to be born, and a time to die; a time to plant, and a time to pluck up that which is planted; A time to kill, and a time to heal; a time to break down, and a time to build up; A time to weep, and a time to laugh; a time to mourn…" Ecc. 1-4
"Blessed are they that mourn: for they shall be comforted." Matthew 5:4 King James Version (KJV)

A fayese Cristianamente



Sra. Juanita Thiel

Yuinan:
Mariska y Teo Lopez
Carolina y Jean Geerman
Luisito Maduro y Muschaina
Nieto- y nietanan
Marianne y Andrew Lopez
Ilaisha, Zyon y Brandon Geerman
Zuigenné y Raishma Maduro
Rumanan :
Cornis Thiel
Gertrudis y Alex Cristiaan – Thiel
Margo Thiel
Yolanda y Francisco Maduro y famia
Maria y Marcel Smit y famia na Hulanda
Ex-esposo : Luis Maduro y esposa
Sobrino y sobrinanan, Primo y primanan, comer y compernan, ihanan y bisiñanan

Demas famia : Thiel, Maduro, Lopez, Geerman, Croes, Angel, Dirksz, Cristian, Smit, Loopstok, Rozenberg, Erasmus, Fingal, Ramos, Margaretha, Krozendijk, Kelly y Langedyk.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia di nos defunto stima.

Adres pa condolencia : Rooi Afo 20A (na cas di defunto Bertha Thiel e mama di e Juanita)
Orario pa duna condolencia : for di 7or te cu 9or.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 6 di juli, 2015 di 2 'or di atardi te cu 4'or di atardi na "Aurora Funeral Home" na Cumana # 76. Despues di entiero e restonan mortal lo wordo hiba pa Santana di Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no lo por ricibi bishita di condolencia na cas.

Departamento di Nabegacion:

Baluarte di mundo maritimo di Aruba a fayece

Dialuna merdia Departamento di Nabegacion Aruba a haya e tristo noticia cu un baluarte di mundo maritimo di Aruba, Sr. Stanley Meye a fayece na un edad di 63 aña.

Stanley, manera semper el a insisti pa nos yame, tabata un persona hopi conoci den mundo maritimo di Aruba, Curaçao y Bonaire. Como capitan y como maestro el a duna les di “kleinvaarbewijs” na Enseñanza pa Empleo na hopi aki na Aruba.

Stanley sigur tabata un bon amigo Departamento di Nabegacion Aruba cu semper tabata dispuesto pa yuda cu un conseho of yuda pensa strategia. Y nunca el a exigi pago. Stanley sigur tabata un candidato fuerte den pensamento pa regula operacionnan di awa-



nan teritorial di Aruba.

Sigur e tabata un mentor pe director y Havenmeester nobo di Departamento di Nabegacion. Stanley, un persona amabel y senciyo pero na mesun momento hopi recto y semper a gosa di un respet grandi di su coleganan.

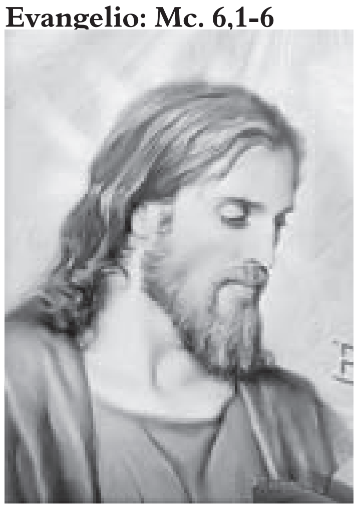
Un persona cu semper un smile na su cara y semper sa pone bo hari aunke bo no tabata kier. Pero kico semper tabata hopi cla pa nos tur akinan na Departamento di Nabegacion Aruba ta cu Stanley tabata tin un amor, conocemento y respet grandi pa lama.

Departamento di Nabegacion ta expresa palabranan di condolencia na su casa, Maria Meye-Quijano, yiunan, rumannan, famia, amigonan, comunidad Boneriano y mundo maritimo di Aruba cu fayecimento di Sr. Stanley Meye. Cu Stanley sosega na paz.❑

Un snechi di Palabra di Dios:

Bo palabra ta luz na mi caminda

Evangelio: Mc. 6,1-6



Den e tempo aya, Hesus a bay su mes pueblo bek. Su discipelnan a compañe. Ora a bira diasabra, E la bay duna siñansa den snoa y hopi henden cu tabata scuch’e, a puntra asombra: “Di unda El a sali cu tur e cosnan aki? Ki mishi E cu tanto sabiduria asina y cu poder pa haci milager? No ta Hesus, e carpinte, yiu di Maria y ruman homber di Hakobo, Hose, Hudas y Simon esey? No ta cerca nos aki su ruman muhenan tambe ta biba?” Nan a sinti nan mes ofendi door di djE. El a declara: “Ta honra un profeta tur caminda, menos den su mes ciudad, cerca su mes hendenan y den su mes cas”. P’esey, Hesus no por a haci niun milager eynan; riba un par di hende malo so El a pone man y cura nan. Nan falta di confiansa Hesus a straña. Hesus a haci un recorido cerca e pueblonan den bisindario y tabata siña e hendenan.

Mensahe: ‘Dios ta cerca’

Pa habitantenan di Nazareth tabata hopi dificil kere, cu e homber cu nan a conoce fo’i mucha, por ta e Mesias cu nan tabata spera. Dios por uza hende cerca di nos y, pa medio di nan, revela nos Su boluntad. Mayornan, esposo(a), un mucha (yiu), un miembro di nos comunidad, Dios por uza pa guia nos riba Su caminda. No mester bay leu buscando santuarionan grandi y scucha predicadonan famoso pa sinti accion di Dios.

Kisas precisamente den luga caminda bo ta biba, bo ta topa diariamente cu Dios papiando cu bo…, pero bo ta ignora Dios, pasobra bo no ta kere cu E por papia pa medio di bo mayornan, educadornan, rumannan, colega. Dios ta cerca, no ignora Dios, scucha Dios.

Pero tambe abo sea Su bos den bo propio famia y aunke bo ta haya rechaso manera Hesus, no cansa di comparti cu otro Palabra di Dios.

Oracion

Señor, haci mi atento na bo mensahe cu Bo ta dirigi mi pa medio di miembronan di mi mes famia, pa medio di esunnan cu diariamente mi ta topa na trabou, riba caya,etc.

Compromiso

Lo mi trata di mira e miembronan di mi famia como yiunan di Dios y Su mensaheronan. Tambe lo mi trata di descubri e mensahe cu Dios ta manda mi pa medio di mi parokia (pastoor), catekistanan, mayornan, etc.❑

A Fayece

Ayera anochi a drenta e tristo noticia cu e conocido ciudadano, Julio Quijada Jr. a fayece. Sr. Quijada tabata ex sindicalista y ex Mediador di Gobierno pa basta aña. Nos palabra di condolencia ta bay pe famia di e fayecido. Cu Sr. Julio Quijada sosega na paz.

Regering **van** Aruba

ARUBA



DIRECTIE SCHEEPVAART ARUBA

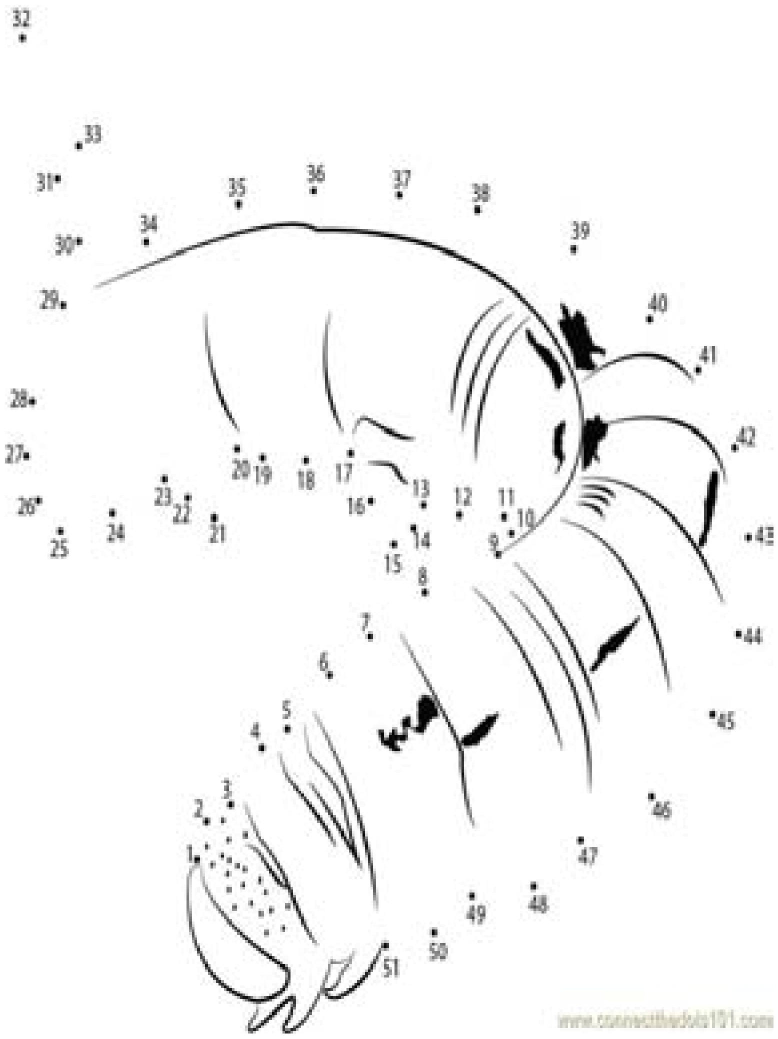
Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios DSA ta participa fayecimento di:



Stanley Ivan Meye

Na bida un gran amigo di Directie Scheepvaart Aruba.

Palabranan di condolencia na su casa, Maria Meye-Quijano, rumanan, famia, amigonan y mundo maritimo di Aruba. Cu Stanley sosega na paz.





Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Salmou riba grill

Ingredientenan:

- ¼ cup di buyon di galiña
- 1 cuchara di sheri
- 1 cuchara di bonchi soya fermenta
- 1 tenchi konoflo
- 1 cuchara saus di soya, 1 cuchara di azeta
- 2 cuchara grandi siboyo corta chiquito
- 3 mochi di salmou fresco (no salmou salo)

Preparacion:

Pa tempera e salmou, pone e buyon di galiña hunto cu e siboyo zeta saus di soya, bonchi soya fermenta y e konoflo machica den un paila y pone riba un candela abao.
Laga e saus aki cushina pa mas o menos dies minuut, pero no tape.
Despues ta pone riba un grill mas grandi cu e paila di manera cu por tapa e grill cu e plancha riba dje despues.
Despues cu e plancha ta riba e grill, pone e mochinan di salmou den dje y hunta e mochinan di salmou cu e saus cu bo a traha den e paila. Tapa e grill y laga e salmounan huma un poco.
Despues mester bolter e mochinan y sigui hunta e mochinan cu e saus cu bo a traha den e paila.
Ora cu e salmou ta casi completamente cushina paden, bo ta basha e resto di saus riba e mochinan di salmou y laga nan grill un tiki mas.

Bon Appetit!

- alarm
- beam
- bean
- bedroom
- drum
- dust
- eye
- kiss
- kitten
- light
- loaf
- pail
- sister
- soap
- summer
- tiger
- trip
- uncle
- vase

u	n	c	l	e	n	t	p	h	z	s	t	z	n	m
s	b	d	p	t	o	d	q	o	n	i	c	r	q	e
v	e	y	e	g	l	g	u	b	r	s	d	n	i	m
d	a	g	q	g	k	i	s	s	l	t	v	m	r	p
e	n	e	r	b	h	p	b	o	t	e	l	e	j	b
m	h	l	h	l	o	a	f	z	t	r	j	r	l	e
s	n	j	e	z	i	h	p	t	r	z	v	l	t	d
o	d	p	z	y	h	g	c	j	i	n	a	v	t	r
a	j	r	q	w	a	s	h	w	p	g	t	w	p	o
p	g	v	u	a	m	a	y	t	m	e	e	d	t	o
m	q	z	e	m	d	n	s	u	m	m	e	r	s	m
k	i	t	t	e	n	y	y	n	p	q	z	l	v	e
n	z	s	g	v	z	o	p	a	i	l	q	e	d	o
a	v	b	e	a	m	e	w	e	a	l	a	r	m	z
z	w	z	w	c	t	v	a	s	e	z	v	m	v	a

1	8							
				2	6			
		5	7			1	4	
3	5							6
			5		7			
9							7	1
	2	8			3	7		
			4	8				
							1	5

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

DOCTER
NA WARDA
Oranjestad



Dr. van Ool
Tel. 588-2226

EMERGENCIA 911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	911

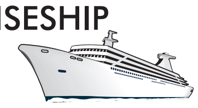
BOTICA

Oranjestad: Sta. Anna Tel: 586-8181
San Nicolas: San Lucas Tel: 584-5119

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Juli 8
Freewids

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION
Arubano di Hende
Visualmente Incapacita
Tel: 582-5051

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Centro Diabetico
Arubano
Tel: 524-8888

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

QUOTA Club
Tel: 525-2672

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

PARA:

Ta haci invitacion pa reunion

Despues di e prome conferencia di prensa cu PARA a tene dia 29 di juni, 2015, nos ta sigui cu un "townhall meeting" den cual miembronan di Parlamento, partidonan politico, Camara di Comercio, ATIA ta wordo invita dia 8 di juli pa 7:30 di anochi na Centro di Santa Teresita na San Nicolas.❑

HOROSCOPO

Aries

Bo contestanan ta cla y lo sali na domina e caracter real di e otronan. No lubida cu cada persona sa tin tres caracter entre nan esun cu e ta mustra lo demas. Numbernan pa awe: 23, 28, 36 y 44.

Tauro

Lo bay tin un reto cu lo haci bo crece. Enfrenta bida cu optimismo y lo bo sali bon di esey. No lubida cu bida ta un serie di experiencia cada un di cual ta haci nos crece. Numbernan pa awe: 23, 28, 36 y 44.

Geminis

Lo bay tin un situacion nobo. Bo cita y gestion lo ta hopi productivo. Bo encuentronan, cita y gestion lo bay ta positivo y lo bo logra supera cualkier temor. Numbernan pa awe: 11, 18, 26 y 34.

Cancer

Cuida mas bo tempo. Evita personanan cu ta consumi bo energia. Bo proyectonan ta a punto di cristalisa, pero no comenta cu personanan cu ta papia of ignorante. Numbernan pa awe: 1, 8, 16 y 24.

Leo

No laga bo mes empata pa un hende bobo of hopi exagera. E rikesa mayor cu un persona tin ta su propio bida y p'esey ta importante trata di biba esey lo miho posibel. Numbernan pa awe: 8, 19, 26 y 34.

Virgo

Aclaria bon loke bo ta scucha. No laga bo mes influencia di loke otronan ta bisa bo. Cuida bo mes di esunnan cu ta acerca bo y ta bisa bo cu "Ma haya sa di tal cos". Numbernan pa awe: 14, 29, 36 y 47.

Libra

Esaki ta un etapa di hopi intimidad. Tin un toke di amor. Pone bo sentido ekilibra di Libra funciona den bo bida intimo ya cu den sexualidad ta calidad y no cantidad. Numbernan pa awe: 4, 9, 23 y 37.

Scorpio

Lo bo recupera. Loke tabata preocupa bo lo wordo resolvi felizmente. Corda cu mayoria di personanan rond di nos ta kere cu loke nan ta pensando ta berdad. Numbernan pa awe: 14, 17, 28 y 30.

Sagitario

Lo bay tin encuentronan hopi positivo. Lo bay impone un cambio y un otro forma di actua. Si bo cambia bo ideanan, lo bo ta cambiando bo mundo. Numbernan pa awe: 1, 7, 18 y 20.

Capricornio

Lo bay yega loke bo tabata warda y lo bo soluciona un situacion cu tabata molestia bo. E presente ta bo realidad. Gasta cu inteligencia. Bo mentalidad ta haci bo inkieto. Numbernan pa awe: 17, 27, 38 y 50.

Aquario

Lo bo resolve e situacion aki. Tuma riba e dia aki decisionnan hopi importante. No warda pa mañan of despues pa haci loke bo tin proyecta. Haci'e awo loke bo por. Numbernan pa awe: 13, 37, 48 y 52.

Pisces

Un invitacion social grato y un encuentro feliz lo sosode. Esey lo ta bon pa bo. Bo intuicion asocia cu bo sentido ta elementonan clave cu lo yuda bo. Numbernan pa awe: 13, 18, 26 y 34.

Frederick Nuboer:

Insel Air Aruba ta sigui expande su halanan den region



ORANJESTAD- Insel Air Aruba a celebra inauguracion di e ruta Aruba-Puerto Rico-Aruba, cu lo tuma luga dos biaha pa siman, riba diahuebs y diadomingo.

Ta for di 7 aña pasa cu un otro aerolinea a stop cu e ruta aki, despues di 20 aña, cu a keda un bashi y un demanda. Insel Air Aruba a nota e oportunidad den mercado y ta contento di por haya e oportunidad pa añadi e ruta aki na e vuelonan cu nan ta ofrece.

"Ya caba e mercado ta mustra cu tin un interes hopi grandi pa pasaheronan bula di Aruba pa Puerto Rico, pero tambe Portoriqueñonan tin gana di bin Aruba y sigui cu nos pa otro destinacionnan", asina e C.E.O di Insel Air Aruba, Fredrick Nuboer, a remarca na e salida di e prome vuelo diahuebs mainta.







E dia prome, esta dia 1 di juli, Insel Air Aruba a habri dos ruta nobo, esta Santo Domingo cu un conexion pa Sint Maarten. E ruta, cu ta wordo bula 3 biaha pa siman ta Aruba - Santo Domingo – Sint Maarten – Santo Domingo – Aruba.

Riba diahuebs Insel Air Aruba a habri un otro ruta tambe, esta Aruba – Medellin – Aruba. E conexion aki ta algo nobo pa Aruba, como cu no tabatin vuelo directo anteriormente pa Medellin, segun Nuboer ta splica. Medellin ta un ciudad atractivo pa su servicionan medico y tambe pa vakantie, pero tambe a pensa riba e personanan cu ta biba na Aruba y tin famia na Colombia cu ta biba na Medellin of den ciudad of pueblonan cerca di Medellin.

Insel Air Aruba a adkiri avionnan Fokker 70 pa medio di nan partner strategico KLM. E introduccion di e avionnan aki a cuminsa for di un aña pasa, unda cu tur preparacion mester a tuma luga pa educa e personal pa bula y atende cu e avionnan aki. Seis luna pasa tur cos a keda cla y e luna aki Insel Air Aruba ta habri e cuater rutanan nobo cu e avionnan adkiri.

Frederick Nuboer a conta cu e avion tin capacidad pa 80 pasahero pa motibo di su tamaño ta excelente pa uzo ora ta habriendo rutanan nobo y ta hopi flexibel pa uzo den temporada abou; tambe e avion su bay bin ta hopi rapido. Ya e avion a prueba den e par di destinacionnan di ta un logro grandi pa Insel Air, el a agrega.❑







James Fazio:

Ruta Aruba–Puerto Rico ta curasha crecemento economico entre islanan

ORANJESTAD- Aruba Airport Authority N.V. a celebra, hunto cu Insel Air Aruba y otro partnernan relevante, e vuelo inaugural di e aerolinea Arubano pa Puerto Rico, despues di un "hiatus" di shete aña di tempo cu American Airlines a cancela e ruta cu el a sirbi pa alrededor di 20 aña.

James Fazio, como Chief Executive Officer di Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a felicita Insel Air Aruba, referiendo na e ruta nobo como un big win.

"Strategicamente e ta un destinacion hopi importante. Si bo yega San Juan, bo por yega tur caminda den Caribe. Teniendo e red aki, mi ta kere, ta curasha crecemento economico entre e islanan," asina Fazio a remarca.

E director di aeropuerto a bisa cu ta sorprendente cu e mercado aki a keda sin vuelo pa tanto tempo, pasobra tempo cu American Airlines tabata activo riba e ruta entre Aruba y San Juan, cu ta e hub Caribense mas importante pa e aerolinea aki, 130 mil pasahero tabata haci uzo di e vuelonan anualmente pa Aruba. Ta bon pa enfatisa cu e aeropuerto di San Juan ta e "hub" mas grandi di Caribe, sirbiendo mas di 8 miyon pasahero tur aña.

"Esaki ta un mercado cu mester a wordo sirbi y mi ta kere cu Insel Air Aruba a "step up" y mira e oportunidad ey y nos ta hopi contento como aeropuerto cu nan a haci'e y mi ta kere cu nan ta bay ta hopi exitoso", segun James Fazio a enfatisa.

El a splica cu Puerto Rico, como un "commonwealth" di Merca ta haci'e mas facil pa otro aerolinea nan expande pa destinacionnan Mericano for di Aruba tambe y e servicionan di U.S. preclearance na aeropuerto di Aruba ta extremadamente valioso den esaki. Pa habri mercadonan nobo na Merca tambe ta bira mas facil.❑